

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICA
AMERIŠKA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA 032001
1301 COURTHOUSE RD APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537

USPS 024100

Serving over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, SEPTEMBER 21, 2000

ISSN Number 0164-68X

60c

True to Fenn in Her Fashion

Soon after Mary Ann Zalar was voted Outstanding Woman Graduate of the Fenn College Class of 1950, Halle Brothers called. Cleveland's premier department store wanted her to test for a position as buyer, but she wasn't interested. With a major in education, she planned to teach business, not manage it.

Zalar took the test and, as luck would have it, earned a perfect score in buyer's math. Now Mr. Halle himself called upon the reluctant senior to win her over to his retail team.

Thus began a 40-year journey that took Zalar from Euclid Avenue to Seventh Avenue and to the runways of Paris and Milan in search of gowns and ensembles for the first ladies of Cleveland society.

"I always loved working with numbers," says the long-time Euclid, Ohio resident, whose name is now

Mary Sterle. "The fast pace of fashion suited me. My math training helped me understand turnover and how to stay on top of the business. Mr. Halle called me a 'home-grown talent.'"

She rose through the ranks of ready-to-wear to become the buyer of the Specialty Shop, the store's designer salon. She frequently traveled to New York's fashion district and overseas to scan collections and consult with couturiers to find the perfect outfits for her haute clientele.

"I guaranteed them no one else in Cleveland would ever show up in the same gown," she said. "I preferred the American designers, such as Pauline Trigere, Bill Blass and Oscar de la Renta. They were all very nice and easy to work with."

Cleveland Magazine once wrote that Sterle "dresses like a wren, but thinks like a hawk." Her customer list



Mary Sterle with a 1912 velvet tea gown by French designer Paul Poiret, worn by Mrs. John A. Severance. The stenciled silver design is thought to have inspired the decor of Severance Hall.

(From the collection of the Western Reserve Historical Society)



From August 18 to the 27th, 15 teachers of the Slovenian language from the United States and Canada participated in a professional development workshop in Radovljica, Slovenia. Pictured above are the participants and Dušica Kunaver who wrote the book "Slovene Folk Tales" which is currently being reprinted in the American Home. Dušica Kunaver is the lady in the center of the photo with the white hair and dark dress. She mesmerized the group with her tales and songs.

read like a Blue Book register, but her enduring professionalism precludes her from revealing names, much less measurements.

When Halle's closed, she continued with Higbee's, now Dillard's. She retired in 1989.

Sterle credits Fenn College for preparing her for a successful career and for impacting her personal life as well.

In 1950, the ratio of male students to coeds was 14:1, so it is no surprise that she met her first husband, engineering major Frank Dorsch, at Fenn. The couple had two sons who picked up their parents' penchant for numbers — bank auditor Dennis and stockbroker Ken. Frank died in 1970 and Mary is now married to Richard Sterle.

Still active, she serves on the board of the Fashion Group of Cleveland, supporting projects such as the Chisholm Halle Costume Wing of the Western Reserve Historical Society. As a member of the Euclid Hospital volunteer auxiliary,

she has logged more than 6,000 hours of service, from working in the gift shop to staging fashion reviews.

She also takes pride in her Slovenian heritage by participating as a lodge officer in the Progressive Slovene Women of America and a representative to the Cleveland Federation of Lodges of the Slovene National Benefit Society.

Sterle even finds time to keep in touch with her Gamma Nu Sigma sorority sisters at luncheons. This June, her Fenn class celebrated its golden reunion.

Sterle says one of her favorite Fenn memories is the advice given by one of her education professors, John Matthews. "He told me not to be too anxious to graduate," she recalls. "You'll be working the rest of your life," he said, "but you only go to college once. Your college years are your best years — make the most of them."

Sterle couldn't agree more.

Thanks to Judge Ron Suster for submitting this article.

It takes 20 years to make an overnight success.

--Eddie Cantor

If you have a talent, use it in every way which possible. Don't hoard it. Don't hole it out like a miser. Spend it lavishly like a millionaire intent on going broke.

--Brendan Francis

DID YOU KNOW

Slovénia Joseph Želle

This year, the International Wine Competition 2000 was held in San Francisco. There were 1800 entries of wine from all over the world. Vinag Maribor won a gold medal for its Gray Pinot of 1989. Several Slovenian wines won Bronze Medals.

Zedinjena Slovenija and Medorganizaciski svet has announced a memorial to all Slovenian educators in Argentina. The invitation includes teachers, catechists, and professors, who worked in the Slovenian environment. Entries may include statues, reliefs, plaques, mosaics, or photographs. In fact the artist is encouraged to submit his or her contribution in two-dimensional or three-dimensional form.

Janez Puh was a Slovenian innovator and industrialist. He was born in 1829 near Ptuj. In 1897 he started a bicycle factory for his "Styria" bikes. By 1914 his automobile factory was putting out 500 automobiles and about 4,000 bicycles. He died in 1914. He was a great Slovenian entrepreneur.

It's COOL
To Be
SLOVENIAN!



Slovenian folk dance group "Kres" held their annual performance on Saturday, September 16 in the Slovenian National Home in Cleveland.

Most patrons agreed it was the best performance of the dancing ensemble who celebrated their 40th anniversary last year.

The acts were introduced by Muši Coffelt wearing an authentic 100-year-old Slovenian costume.

Altogether there were over 100 performers who demonstrated dances from various regions of Slovenia. Although we have seen the Kres Folk Dancers on numerous occasion, this stage presentation introduced a number of folk dances never seen before.

A great tribute must be given to the choreographers who did a notable job. They include Mark Tomc, Ani Kurbos-Cooper, Jože Cooper, Daniela Sterle, Erika Kurbos, Jože Tavčar, and special acknowledgement to Bernarda Ovsenik who directed a first, the primitive shouts and scenes from the Rezija Valley.

The dancers were amazing in their fast-paced maneuvering, smooth and beautiful waltzes, and spell-binding whirling. This was truly an amazing show. We know for a fact one of the dancers was suffering from violent stomach difficulty, yet managed to perform admirably the entire evening.

The young children, dressed in Slovenian Costume, again stole the show with their angelic performances.

Guest of Honor were Slovenian Prime Minister Lojze Peterle who greeted the crowd, and played a tune on his tiny harmonica. Slovenian Consul Toni Gogala also enjoyed the



Restrooms

Add the title, "Stainless Sanitary Space System", shortened to "SSSS", to your collection of words to describe the most necessary room in your house, THE BATHROOM. The U.S. Navy recently ordered the replacement of their "heads" with the "SSSS" on all Navy ships. At a reported cost of \$187,000 each, the "SSSS" will be the crème of the crop as far as toilets are concerned. The "SSSS" will be user friendly to both men and women alike, or as Navy put it, it will be "gender-neutral". Here are some other words that come to mind to describe the same room: Latrine (that's what GI's called it!), commode, john, chamber pot, head, privy, potty, outhouse, loo, water closet, a toilet, OO, #@^&house. Can you think of any others? Did your family have a special name for the bathroom? Please share your findings with fellow readers so all of us can have a good laugh!

show. He had invited Peterle to Cleveland after his appearance at the United Nations in New York.

Tone Ovsenik and Stane Teska  took care of the sound, Linda, Matt Ple nik, Ivanka Cerar, Ani Sterle, and Margie Kuhar and friends took care of things in the kitchen. Frank Azman manned the lighting and curtain requirements.

The second and third-generation Slovenians (college, high school, and grade school students) took center-stage and proved they are not only up to the task, but reached new heights. Some of the younger married adults expressed a desire to get back on the stage and join in the fun.

The sell-out crowd was given an exceptional performance demonstrating a proud, colorful, and wonderful Slovenian heritage. The costumes were magnificent.

Congratulations to all the Kres Folk Dancers and all their friends for a job very well done.

Comments to: Jim's Journal, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103; Fax: (216) 361-4088; or e-mail: jim@buckeyeweb.com

He who has a thing to sell and goes and whispers in a well, is not so apt to get the dollars as he who climbs a tree and hollers.



As early as 4000 BCE, citizens of Mohenjo-Daro in what is now Iraq had houses with private bathrooms and an underground sewage system.

St. Mary Seniors Notes...

St. Mary's Seniors (Collinwood - Cleveland) Oct. 3 meeting at 1:30 p.m. in the school cafeteria. At this meeting a Pot Luck Luncheon will be held. The entrée will be supplied by the organization. Members are asked to bring a side dish of vegetable or dessert for six people. Monetary donation will also be accepted.

November 7 - meeting will be a mass at 12:30 p.m. in St. Mary's church for the deceased members. Following Mass, the meeting will be held in the school cafeteria. A light luncheon will follow.

December 15 - St. Mary's Seniors Christmas Party. Note date change.

Tickets for the party will be available at the October and November meetings. Tickets can be obtained from Treasurer John Spilar at the meetings. Price is \$8.00 for members only.

-- J. Schultz

St. Vitus Slovenian School Opens

The Slovenian Language School of St. Vitus Parish in Cleveland will begin classes on Saturday, September 23.

Registration will be on the first day of school beginning at 8:45 a.m. on the third floor of the school.

The person who rows the boat generally doesn't have time to rock it.

100 WORDS MORE OR LESS

By John Mercina

"STAINLESS SANITARY SPACE SYSTEM"

Benefits of Growing Older

You can eat dinner at 4.

Your investment in health insurance is finally beginning to pay off.

Kidnappers are not very interested in you.

It's harder and harder for sexual harassment charges to stick.

Your secrets are safe with your friends because they can't remember them either.

Your eyes won't get much worse.

No one expects you to run into a burning building.

There's nothing left to learn the hard way.

Your joints are more accurate than the National Weather Service.

In a hostage situation you are likely to be released first.

You quit trying to hold your stomach in, no matter who walks into the room.

You buy a compass for the dash of your car.

You sing along with the elevator music.

You enjoy hearing about other people's operations.

You consider coffee one of the most important things in life.

You send money to PBS.

You can't remember the last time you laid on the floor to watch TV.

Your ears are hairier than your head.

You talk about "good grass" and you are referring to someone's lawn.

You got cable for the weather or religious channel.

You have a party and the neighbors don't even realize it.

Thanks to Frank J. Kacar of Willoughby Hills for this thoughtful insight.

Stay at Home Moms

by RUDY FLIS

"Stay at Home Moms." I hear that mentioned more and more. Just what does that mean? It means children are cared for by their very own mother. Imagine that!

Lucky kids. Runny noses, dirty diapers and all those goodies are just a small part of Mom's turf.

While she washes the dirty laundry, some to be ironed, she cooks, bakes and maybe squeezes in some dusting so the home does not become a pig pen.

Stomach aches, fevers, ear aches and small boo-boos test Mom's common sense nursing skills. You would be surprised at the healing power of blowing on a painful finger while saying, "Go away, bad boo-boo."

Menu, please. Moms have to be creative with limited resources when preparing dad's lunch and family meals.

Often paychecks, much too small for the family

budget, can put Moms weary brain through a wringer.

The day isn't much more than half over when the older kids return home from school with homework.

Another balancing act between the toddlers and the homework group.

Baby sitter, teacher, peacemaker, cook, laundress, housekeeper, nurse, what is your dream? 8:30 p.m., and quiet when all the kids are in bed. That is sanity time; get ready for tomorrow time. Recharge-time.

Once a co-workers wife asked my wife, Therese, what kind of work she did. "Housewife," was her reply. "Oh, you don't work," said the young lady. Therese answered, "I don't have the time."

Not all are able to be "Stay at home Moms" in our society. But God bless "Stay at Home Moms," they are very special. My kids were blessed with a "Stay at home Mom," which makes me a lucky man.



EUCLID TRAVEL

Making your dreams come true for 45 years!

Contact us today to turn dreams into reality.

261-1050 or travel@euclidtravel.com

22078 Lakeshore Blvd.

www.euclidtravel.com

www.cruisegiants.com www.condocentre.com

Starting Over in America

by **ANTON ZAKELJ**
translated and edited by
JOHN ZAKELJ

(Continued from last week)

Saturday, July 3, 1954

At Erie Lumber, I bought wood to fix the porch; at May Company, a double ladder (36 feet); at Kresge, a screen for the door; at the market, grapes and other fruit.

Sunday, July 4, 1954

In the morning, I walked with the boys along the new E. 55th to Lakeshore. In the afternoon, I visited Ernest Zupan, who has a new car.

Thursday, July 8, 1954

At 8 a.m., Karl Erznožnik, Cilka and I began preparing the house for painting. He worked higher up on the ladder (where I don't dare to go), and Cilka and I worked on the first floor. Karl is our best friend. I never have to ask him for help - he always just comes on his own. Sometimes I wonder how he knows when we need him.

Saturday, July 10, 1954

Every day we're painting from 8:30 a.m. to 9 p.m. I can't fall asleep until 1 a.m., but then I can sleep until 7 or 8. Sleeping late is the one good part of this vacation.

At Karl's suggestion, we painted the porch green. It's beautiful! This afternoon, Helen Cerar also helped. I'm pleased that we've got so much done.

Tuesday, July 13, 1954

It's so hot I slept only one hour last night. Even so, we worked until 7 p.m., and finished the painting. Karl wouldn't accept more than \$50 for five days of work.

Wednesday, July 14, 1954

This afternoon, it was 103°F - too hot to work, and I was too tired. I was painting for 9 days at 10 - 12 hours a day. Painting both houses

cost \$184 including \$80 for the paint, \$53 for the ladder and \$50 for Karl.

Thursday, July 15, 1954

Last night was cooler. I slept for 10 hours and would have slept longer, but the children woke me.

Sunday, July 18, 1954

This afternoon we went to the bazaar at St. Vitus. In the evening, we had friends visiting.

Monday, July 19, 1954

At 6 a.m. I went back to work after a two-week vacation. It's 90°F. I'm tired.

Friday, July 23, 1954

I was angry with Al, the foreman, when he threw out everybody's milk, including my quart bottle. Bill (the owner) had found a bottle of spoiled milk in the refrigerator and he told Al to throw everything out. I liked bringing hot coffee in my thermos and adding milk at the shop. Now, milk is no longer allowed in the shop refrigerator.

Wednesday, July 28, 1954

I told Al that I received a letter from my friend in East Germany and she sends him greetings (he immigrated from Germany some years ago). Both Al and I forgot about the milk.

Saturday, July 31, 1954

This morning we went to Mass for Rafko Zonta, who died in Korea a year ago. Then I went to the downtown market for fruit and other groceries.

Sunday, August 1, 1954

Last night we had a rainstorm. Today it was 74°F and nice. We took the children to the Cleveland Zoo. Joe was very interested in everything, but Tony preferred to either go climbing or sleep.

Wed., August 4, 1954

Erste, Krepfl, Kristanc and others left our shop for work elsewhere because they

are worried we soon will all be laid off.

Thursday, Aug. 5, 1954

I got my paycheck and a bonus of \$56 for April - June. The bonus is only half of what we got last year, so everyone is disappointed.

Cilka went to see Dr. Ukmar. He said that she either had a miscarriage or that there may be a fetus growing outside her uterus. He said she has weak blood and needs to rest more. Cilka is feeling very frightened.

Sunday, August 8, 1954

K.S.K.J. had a parade in our neighborhood, but not many people showed up.

Karl and his wife visited us this afternoon. Their daughter Jolanda is in Lakeside Hospital to have her tonsils removed.

Last night I had a dream that I was fishing in deep, crystal clear water. I was trying to catch a fish which appeared to be large and bloody. When I caught it, it turned out to be a beautiful trout. This means that Cilka is not in danger!

Wednesday, Aug. 11, 1954

Cilka is feeling better. She went to see Dr. Ukmar again and he says she will probably be all right.

(To Be Continued)

Slovenians Are Cool

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPC Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

Mobile Home For Sale

Euclid Beach. 2 BR - 2 bath
A/C, appliances stay. Dish-
washer, awnings, shed.
\$9,500.

Call 1-440-943-3555

W. MAIER DOORS UNLIMITED

Garage door repair and re-
placement. Entrance and
storm doors. Door openers
and electrical repairs.
Call (Slovenian) Walter
Majer at 216 - 732-7100.
Emergency pager: 216-
506-8224.



Ernest Zupan with his new 1950 Chevrolet. July, 1954.



Cilka Zakelj paints the porch on our new home while son Tony peeks from behind the door. Not visible up on the ladder is Karl Erznožnik, who would go up where I didn't dare. July, 1954.

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

461-7989 / 461-0623

Richmond Hts., Ohio 44143

Winter Hours
6:30am to 7:00pm
Summer Hours
11:00am to 10:00pm



How Sweet It Is!

Ice Cream, Coffee and Pastries
Special Order Ice Cream Cakes
Choose From 30 Flavors!

9443 Mentor Avenue
Mentor, Ohio 44060
One Block East of Heisley

JOE and KUM RIGLER
Owners
We will do
our best.

Telephone
440-974-9727

Songs & Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org



Antoinette Kennick marks 90th year

Antoinette Kennick, formerly from Cleveland for 60 years and wife of the late Professor Wm. Kennick, enjoyed her 90th birthday party on June 28, 2000 in Chevy Chase, Maryland. On one side is her daughter, Dr. Virginia Emery of New Hampshire, and on the other side is her son, Attorney Wm. J. Kennick, Jr., of Maryland and Ohio.

A Vote for Bishop Jingmu

Editor,

CLEVELAND, OH, Sept. 18 – Today's *Plain Dealer* reports that in China an 81-year-old Roman Catholic Bishop, Zeng Jingmu, was arrested. And, Roman Catholic worshippers were beaten and detained. This on the heels of recent news of the indictment of 85 members of a Christian house church for violating the new "evil cult" law, the persecution of Falun Gong spiritual movement, and, in August, the arrest of 24 Roman Catholics where the priest was beaten and nuns had to pay cash to police to be released (WORLD, Sept. 16, 2000).

Why reward and encourage this violent, official policy of China by granting permanent, most-favored-nation status to it? Are you hoping that permanency in trade status will change the hearts of communists? Do you believe they will suddenly become trustworthy? That they will abide by the terms of any agreement should it become disadvantageous thereafter? Did we learn nothing from the communism experiment in the 20th century? A tree is known by its fruit. Good comes from hearts filled with good. Evil comes from hearts filled with evil.

Bishop Jingmu has stood fast in his faith and princi-

ples through imprisonment for 33 years. On release, he did not subject God's authority to that of the Chinese state. Rather, without compromise and with full knowledge of the risk, he picked up in his ministry right where he had been rudely interrupted 33 years earlier. Now this frail, servant of God is arrested again. This is an evil act. It reflects a heart filled with evil. The fruit of China's government policy is ugly, rough, bitter, and noxious.

Permanency in trade status will compromise our principles of life, liberty, and the pursuit of happiness. Our pursuit of these principles should not be limited to our borders. Granting permanent trade status to China is nothing less than America presenting Bishop Jingmu as its sacrificial lamb for worship at the altar of the god of commerce.

Where will you stand when it is time to vote? With Bishop Jingmu? Or with his oppressors? Me and my family will stand with Bishop Jingmu by voting and boycotting products made in China.

--Anton M. Lavrishia
Cleveland, Ohio

This letter was also sent to Senator Voinovich, and Bishops Pilla and Pevec.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

There is one thing stronger than all the armies in the world: and that is an idea whose time has come.

--Victor Hugo

Newburgh- Maple Pensioners Meet

The Newburgh - Maple Hts. Pensioners Club September meeting will be held on Wednesday, Sept. 27 at noon at the Slovenian National Home, 3563 East 80th Street off Union Avenue.

Our October meeting will be on the 24th and November meeting on the 15th at the same place.

--Richard J. Galla

Help Wanted

Comm Roofer

Will Train
Steady Worker
All Winter & Overtime
Need Good Work Habits
& Ability to Climb

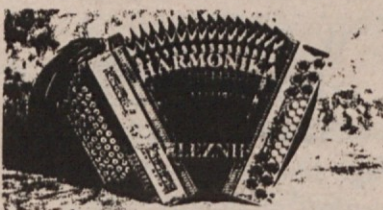
Apply at:
XBC

29013 Euclid Ave.,
Wickliffe, OH
Weekdays between
8 a.m. and 4:30 p.m.

House for Sale

on White Road in Richmond Hts. 2 bedrooms, full basement, 1-1/2 garage, upstairs prepared for addition of 2 bedrooms and bath. Almost 1 acre of fenced-in land.

Call (440) 943-5021



MADE IN SLOVENIA

• 3 & 4 Row • New & Used •

For Immediate Delivery

Patsy & Frank Cie - 9335 E. Citrus Lane S.

Sun Lakes, AZ 85248
480-895-8161

'SLOVENE FOLK TALES'

by DUSICA KUNAVER

AJDOVSKA DEKLICA

on the mountain of Prisank

Ajdovska deklita - a giant girl - was so big that when she wanted to drink water from the Sava river, she stood with one foot on Smarna gora and the other on Smarjetna gora near Kranj. We can still see one of her ribs in the church of Crngrob near Skofja Loka.

never hungry.

"Ajdovska deklita" was also "rojenica" (a woman who foretells a man's fate.) One day she visited a young mother in Trenta. She had a baby son. "Ajdovska deklita" foretold the baby would grow up into a brave hunter who would dare to shoot even the miraculous male goat with golden horns - Zlatorog. In those days Zlatorog looked after the white goats and white fairies in the Triglav mountains.

When "Ajdovska deklita" came home to Prisank, her sisters heard of her terrible prophecy. They were so angry they punished her by turning her into rock.

Today her face looks down from Prisank cliffs with big, sad, stony eyes. But her prophecy came true.

From the book "Slovene Folk Tales" by Dušica Kunaver, published and available in Slovenia.

"I experience the greatest degree of pleasure in having contact with works of art. They furnish me with happy feelings of an intensity such as I cannot derive from other realms." - Albert Einstein

Spinach Dip & Pumpernickel Bread

This is a favorite at holiday parties. Keep frozen spinach, water chestnuts, and soup mix on-hand and you'll only have to run out for onions and the bread.

Ingredients:

- 1 package Knorr's Swiss vegetable soup mix
- 1 cup sour cream
- 1 cup mayonnaise
- 4 green onions, chopped

1 (8 oz.) can water chestnuts, chopped

1 (10 oz.) package frozen chopped spinach, thawed and well-drained.

Round loaf of Pumpernickel bread

Directions:

In a medium size mixing bowl, combine dry soup mix, sour cream, mayonnaise, green onions and water chestnuts. Chop spinach smaller, if necessary, and add to mixture. Refrigerate several hours or up to a day before serving.

Scoop out of loaf of bread starting from the center to make a "bowl" for the spinach mixture. Arrange on a platter with scooped bread surrounding the "bowl." In a pinch, serve with Pumpernickel party-size bread and just put spinach mixture in a bowl.

--Kim Ann Kaifesh
Our Family Recipes

The Life and Times of Frances Baraga Chukayne

(Continued from last week)

by FRANK CHUKAYNE

The steamship "President Wilson" had been a troop carrier during World War I and showed signs of wear and tear. Frances described it as a "beaten up" ship.

Third-class passengers were berthed below decks in a large dormitory-like compartment, with two-tiered bunks lining the walls — obviously left that way after the ship's use as a troop carrier.

Passengers lined up single file to obtain their meals; since there was no formal dining area, the diners had to eat wherever they could be seated — on a bunk or on the floor.

The voyage from Trieste was rather uneventful as they sailed the Adriatic, around the heel of Italy, and across the Mediterranean Sea.

As they passed the Rock of Gibraltar one day, the ship was surrounded by many boats whose occupants hawked their produce, hoping to sell to the ship's passengers. They offered sweets, baked goods, fruits, and various other foods.

Baskets suspended at the end of long poles reached the deck, delivering the goods and receiving compensation from the passengers. One wonders who got the best of the bargains, realizing the inability to

communicate due to the many different languages.

Eight or nine days after leaving Trieste, near disaster struck the ship. An Atlantic storm suddenly came up. It brought four days of misery for passengers and crew. For four days there was unrelenting wind and rain, and enormous ocean waves. The President Wilson was totally under the control of the elements. The crew members were constantly occupied with cleanup efforts, hosing down the toilet rooms, corridors, decks, and compartments in a vain effort to rid everything of the vomit retched by nearly everyone during their ordeal.

Frances, meanwhile, worried about her three charges who were no better off than the others. Frances herself did not one time suffer any ill effects of the turbulence and rocking of the ship. She went about doing laundry for Agnes and Anna, who were too young and too sick to do anything.

The sailors were so busy, they had no time to do their own laundry. Seeing Frances doing her laundry and that of her sisters, a few of them asked her if she would also do theirs. In exchange for washing their shirts, they offered to bring food for the sick girls. From the second-class galley, and later again from the first-class kitchens, they brought to Frances lettuce leaves and black coffee, which the girls consumed. For some unexplained rea-

son, that cleared up their sick and vomiting stomachs. After four days, the storm subsided.

The ship sailed on and finally reached New York harbor 18 days after leaving the Italian port of Trieste.

In New York harbor, smaller boats came alongside the *President Wilson* and began transferring passengers, including the Baragas, eventually to deposit them on Ellis Island.

(Next: Ellis Island)

Slovenians "R" Us

SWU Tri-State Conference

On October 1, Slovenian Women's Union Branch 32 of Euclid, Ohio is hosting their Tri State Conference.

There will be a Mass in St. Christine Church, 840 E. 222nd Street in Euclid at 11 a.m. This will be followed by a Brunch at Alexander's Restaurant, 22305 Lake Shore Blvd., also in Euclid. We will be celebrating our 70th anniversary in conjunction with this conference.

--Dorothy Lamm,
Committee Chairperson

Waterloo Wine Tasting

Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland is hosting its first International Wine Tasting Event which will be held on Saturday, Oct. 7 from 7 p.m. until midnight. We extend an invitation to you and all of your friends to join us for a night of fun, music, raffles, and much more.

The donation is \$12 each and can be purchased in advance or at the door. This includes 6 free wine tastes, hors d'oeuvres and a chance at a door prize. We will also have sideboards and a Chinese raffle, which will include various "theme" baskets for your pleasure. Additional wine tastes are 6 for \$5.

For individuals who prefer other beverages, we will have a cash bar and the kitchen will be open as well.

Tickets can be obtained by calling Pam Ruma (440) 918-0441 or Linda Stroth (216) 731-2723. Tickets are also available through any Board member.

I am so old I can remember when a person was expected to pay his own medical bills.

Albie's is Partying Again

After a break of 2 months, Al Somrak is partying again. He is inviting everyone to the last Thursday of the month, September 28. The party is scheduled from 5 p.m. to 7 p.m.

If you enjoy home-cooked meals the way Ma used to cook in the good old days, then you will like the

cuisine at Albie's Place Restaurant. Service is buffet style. And everybody is welcome. You don't even have to be Slovenian.

However, advanced reservations are necessary. Call hostess Alberta Jarc for further details. See you there.

--Joe Zelle

Cevapcici

This is Sylvia Pisorn's recipe for Slovenian garlicky grilled sausages. Unfortunately, there aren't real accurate measurements for the ingredients. Serve these right off the grill with chopped raw onions and hard bread. This was one of my dad's favorites.

Ingredients:

- 1 lb. ground pork
- 1 lb. ground lamb
- 1 lb. ground beef
- 6 - 7 cloves of garlic, chopped
- Salt and pepper to taste
- Chopped parsley

Directions:

Mix all ingredients together a day ahead. Form into small sausages (approx. 4" long), and grill.

--Kim Ann Kaifesh
Our Family Recipes

AZMAN MEATS

654 East 185 St., Cleveland, OH 44119
(216) 481-0826

Featuring Azman's Homemade Slovenian
Smoked Sausages, - Fresh Garlic Sausages, -
Rice & Blood Sausages, Zelodec, -
Cottage Hams, and Potica

WE SHIP ANYWHERE

PLEASE CALL FOR YOUR ORDER NOW

When You Want to Travel...

Then Contact Travel Experts at

Hansa Travel Service

C.S.C. Travel Group

Travel Max

911 E. 185 St., Cleveland, Ohio

216-692-1700

ask for Boris or Suzie

If you are interested in buying imported food items or musical cassettes, videos from Slovenia, then visit Patria Imports at 794 E. 185 St. Cleveland, OH 44119 phone: 216 531-6720

On the West Side visit Hansa Import Store and Travel Agency

2717 Lorain Avenue, Cleveland, Ohio 44113
631-6585

Slovenians are Super Special

LAVRISHA

Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES

6507 St. Clair Avenue - Cleveland, Ohio 44103

216 / 391-0035

Visit us...

Dr. Mirko Vombergar

D.D.S.

6551 Wilson Mills Road

Mayfield Village, Ohio 44143

Call for your appointment 1-440-473-4746

Office Hours - by appointment only.
Saturday and evening hours available.

We also speak SLOVENIAN!

by RAY MLAKAR

Well, Ray is back, but first, a joke. Sorry, only one this time since it is lengthy. Maybe you don't need reminding when you are getting old but you know it WHEN:

Everything hurts and what doesn't hurt, doesn't work.

The gleam in your eyes is from the sun hitting your bifocals.

You feel like the morning after the night before, but you haven't gone any place.

Your little black book contains only names ending in M.D.

You know all the answers, but no one asks you any questions.

You sit in your rocking chair, but can't get it going.

Your knees buckle, but your belt won't.

Your back goes out more than you do.

You sink your teeth into a steak, and they stay there.

The only whistles you get are from your hearing aids.

Well, with that ditty we may have forgotten how old we are but we know how old we feel.

Ray is through with the picnics all though they are very memorable. Fortunately, we of Slovenian descent have picnics we can always attend by either going to the SNPJ Recreation Center in Enon Valley in Penn. Or the Pristava Picnic Grounds in Geneva, or the Farm in Kirtland, for there is always a picnic or dinner at one or more of those places and everyone is sure to find some good food, good

Slovenian music, and after a few drinks to loosen the vocal cords, we can all sing some of those old Slovenian songs. But for those of us who are getting up in years, if nothing else, we have some good old memories.

Back to our young growing-up years. Not long ago I read Joe Glinsek's column in which he writing about following the City Ice and Fuel truck for some chips of cold ice on those hot summer days. Yes, I can remember those days vividly and back then we even had Thomas' Ice House n Carrington and W. 130th to go for ice. They were one of the few on the west side that really had an Ice House.

Mrs. Thomas was up in years then but it was nothing for her to chip out a block of 25 pounds of ice and using her metal thongs to put it in your wagon and she would always let me pick up the loose ice pieces on the Ice House floor, to munch on. Back then a 25 lb. cube of ice cost 12 cents and today it cost \$1.49. Ma always said don't dilly, dally, cover the ice with the rug so it will not melt and hurry home, take the shortest cut back through the fields. Back then the neighborhood was not built up yet. I'll bet masterminds seeing us little shavers suck on ice chips got the idea to make Popsicle's and Fudge-sicle's. They were good, flavorful and cost only a nickel. But scrounging for ice chips was free. When one did not have the money for Popsicle's, ice chips from the Ice Man or Thomas' icehouse was the next best thing.

Then those of us boys who came upon pennies few and far between would always come up with some brainstorm. Remember how we used our pocketknife or stick to peel off tar from the strips along the road to chew on? What can I say; it was something to chew, the next best thing to bubble gum. Hmm, now that I think of it, I bet the manufacturers seen us and decided to make "Black Jack Candy." Remember those? They were half black and half pink.

Then they came out with regular black chewing gum. We had fun with regular black chewing gum around Halloween. We would chew the gum for awhile, then flatten it out and cover our front tooth with it and it would look as if the front tooth was missing.

Sometimes it worked in our favor when we went out Halloweening and rang a doorbell. They would not give us candy, but pennies and told us to get our teeth fixed and replaced. It worked, for it goes without saying the funds were not used for teeth repair, but to buy more candy.

Well, I guess we got our tummies filled with ice chips, tar and Black Jack and black gum and it is time to bring this masterpiece to an end. Until next time, go easy on the candy; take my word for it, for it leads to cavities and then it is up and out.

In closing may the Good Lord Bless and watch over all of you and keep you in his loving care.

Coming Events:

Friday, Sept. 22

West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. dance featuring Tony Fortuna.

Saturday & Sunday, Sept. 23 & 24

Bishop Baraga Days in Marquette, Mich.

Friday, Sept. 29

West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. dance featuring Art Perko.

Sunday, Oct. 1

Slovenian Society Home, Euclid, Ohio salutes Cilka Dolgan with dance from 2 to 9 p.m. Admission \$6 at door.

Friday, Oct. 6

West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. dance featuring Casuals

Saturday, Oct. 7

International Wine Tasting Event sponsored by Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland from 7 p.m. to midnight. Donation \$12.

Wednesday, Oct. 11

Fall Card Party sponsored by Progressive Slovene Women's Circle #7 at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland. Donation \$3.

Friday, Oct. 13

West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. dance featuring Stan Mejac.

Sunday, Oct. 15

Koline dinner (retirees of SP) at Slovenska Pristava.

Friday, Oct. 20

West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. dance featuring Wayne Tomsic.

Saturday, Oct. 21

Fantje na Vasi Concert, Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue, 7 p.m. Dance music by Veseli Godci. Donation \$10.00.

Friday, Oct. 27

West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. dance featuring Tony Fortuna.

Sunday, Oct. 29

St. Vitus Alumni 13th Honoree Day. Mass at 12 noon in St. Vitus Church followed by dinner and reception in auditorium at 1:30 p.m. Honorees this year: Frances Nemanich and Josephine Ambrosic.

The first American kindergarten opened in Wisconsin in 1856.

Slovenian National Home Grand Renovation Celebration

The Board of Directors of the St. Clair Slovenian National Home are happy to announce that Saturday, November 4, 2000 will be a day to celebrate the completion of the renovation projects which began approximately two years ago.

The renovation program covered several projects such as the new washrooms relocated off the lobby, which are ADA handicapped accessible, an electric wheel chair lift and a new marquee.

Two major projects undertaken were the storefront renovation and the Diemer Mansion renovation where the office is located. The renovation of the Diemer Mansion was in conjunction with our 75th Anniversary of the Slovenian National Home. There have also been

several other interior and exterior renovations made.

Included in this gala event will also be the dedication of a plaque listing the names of all donors who have so generously contributed to these various projects. The highlight of this occasion will be the ribbon cutting ceremony of the wheel chair lift and the lighting of the new marquee.

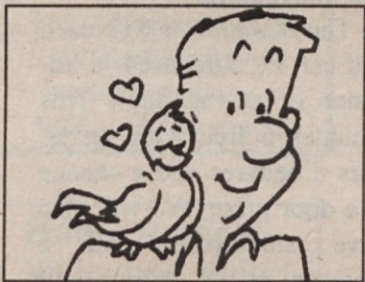
DATE: -- Saturday, Nov. 4, 2000

PLACE -- Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103

TIME -- Doors Open at 6 p.m.

MUSIC -- Jeff Pecon. Refreshments served. No admission charge.

--Sylvia Plymesser



When birds live with people, they are believed to think of them as flock members.

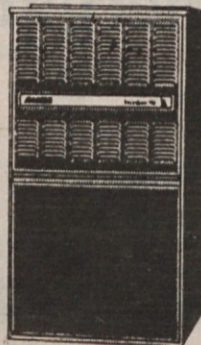
Slovenians "R" Us!

Flower Power 2000

Seasonal Planting and Pruning, Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available mulches, manure, and soils). Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...

Call Michael J. Mivsek for appointment (216) 361-9909

Make the gas company wonder if you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient - compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom 90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.

GORJANC
HEATING & COOLING
A Name For All Seasons™

AMERICAN STANDARD
Built To A Higher Standard
944-9444
30170 Lakeland Blvd.
Wickliffe, Oh. 44092

Death Notices

OLGA ZIMMERMAN

Services were held Monday, September 11 for Olga Zimmerman (nee Perko), age 90, at St. Mary Church (Collinwood) in Cleveland, Ohio.

Olga was born in Pueblo, Colorado. She came to Cleveland in 1928.

Olga was a member of AMLA. She retired from Parker Hannifin in 1976 where she was employed as an inspector for 20 years.

Olga was the widow of Joseph F. who died in 1993. She is survived by her son Joseph (wife Christine); daughter Janet Tomko (husband Don); four grandchildren; 11 great-grandchildren; brothers Edward, Albert and Louis.

She was preceded in death by her sisters Mary Landini and Ann, and brothers Joseph Felix, Charles, and Fred.

Burial was in All Souls Cemetery.

Zelev Funeral Home was in charge of arrangements.

JOE SKUBITZ

John Skubitz of Willoughby Hills, Ohio received notice of the death of retired United States Congressman Joe Skubitz of Wichita, Kansas, on Monday, September 11, 2000.

He was John's cousin and sponsored his immigration to the U.S.A. He lived to be 94-years-old.

Congressman Skubitz served as a Republican Representative from Crawford County, Kansas from 1963 to 1978. He visited Slovenia several times and helped keep the Slovenian portion of Radio Free Europe on the air by getting the support of his congressional colleagues.

May he rest in peace.

In Memory

Thanks to Josephine Sadar of Cleveland, Ohio who donated \$15.00 to the American Home newspaper in memory of Joseph Sadar and her parents who enjoyed the paper as much as she does.

In Memory

Thanks to Peter Rebolj of Hicksville, NY who renewed his subscription plus enclosed an additional \$20.00 in memory of his parents, brothers and sisters.

Edward R. Stokel, 'Mr. Bus,' a GM employee for 44 years

BIRMINGHAM, MICH. — He was known in the auto industry as "Mr. Bus."

Edward R. Stokel spent 44 years working for General Motors Corp., most of them sharpening an expertise about buses that molded him into a crusader for mass transit.

Mr. Stokel died of cancer on Friday, Aug. 18, 2000 at William Beaumont Hospital in Royal Oak, Mich. He was 77, and lived in Birmingham.

"Buses were definitely his passion," said Mr. Stokel's wife of 50 years, Barbara. "My one rival (for his attention) in life was a big, fat bus."

As GM's representative, he supported allocating more federal funds for the purchase of buses, pointing out 70 percent of all mass transit passengers travel by bus.

Mr. Stokel was an outspoken critic of low-bid federal procurement policies, arguing they would undermine the quality of buses built through federal programs.

In Loving Memory

13th Anniversary

OF OUR DEAR FATHER, GRANDFATHER, AND GREAT-GRANDFATHER



Frank Zupancic

(Glass Ave.)

who died Sept. 21, 1987

Deep in our hearts you'll always stay,
Loved and remembered every day.

Sadly missed by
Frank and Rosemarie
Henry and Loretta
Bob and Lillian
and their Families

CARST-NAGY

Memorials

15425 Waterloo Rd.

481-2237

"Serving the Slovenian Community."

Mr. Stokel's history with GM and buses began on a bus assembly line in the early 1940s.

His automotive career was interrupted by service in the Navy during World War II and the Korean War.

When he returned from Korea, he held positions with several different GM departments, including production, engineering and material control.

He helped GM try to fight off an antitrust suit in the 1980s. Although the car-maker lost, and the suit eventually drove the company out of the mass-transit business, Mr. Stokel's reputation as a champion of mass transit lived past his 1986 retirement from GM. In 1991, he became the first auto executive to be inducted into the American Public Transit Association Hall of Fame.

In addition to his wife, Barbara, survivors include two sons, Edward and William; three daughters, Elizabeth McNair, Barbara Jane Stokel and Kathryn Ligeti; one sister, Caroline; and 11 grandchildren. He was cousin to Albina M. Zimmerman of Euclid, Ohio.

Edward was born and raised on Bonna Avenue in the St. Clair area of Cleveland. His father was Christ Stokel, very active in Slovenian lodges.

Mr. Stokel often said his greatest joy after retirement was visiting his grandchildren and spending winters vacationing on Hutchinson Island, Fla.

Mr. Stokel was a member of the Holy Name Ropman Catholic Church, the Senior Men's Club of Birmingham and the GM Club.

The funeral and burial was private.

Memorial donations may be made to the Rose Cancer Center at William Beaumont Hospital, 3601 W. 13 Mile, Royal Oak, Mich. 48073.

—Kevin Lynch
The Detroit News

In Honor

Thanks to Mr. and Mrs. F. J. Furlan of Naples, Florida who renewed their subscription plus enclosed a \$20.00 gift in honor of Simoncic and Furlan Families.

In Memory

Thanks to William Sterling of Willoughby Hills, Ohio who renewed his subscription plus enclosed a donation in memory of John and Jennie Dolenc.

In Memory

Thanks to Edward Blatnik of Lighthouse Point, Florida who donated \$10.00 in memory of sister Anne Petrick and brothers "Butt" and Boe Blatnik.

Donation

Thanks to Mr. and Mrs. Rudi Knez of Cleveland, Ohio who renewed their subscription plus enclosed a \$20.00 donation to the Ameriška Domovina "with thanks."

From Russia With Love...

Received the following post card from St. Petersburg, Russia:

"Stayed in St. Petersburg three days. Weather perfect, 65 to 70 degrees and sunny. Elegant ship and delicious meals. Time going by too quickly.

"From Russia with Love,
Lil and Ray Novak, Doc and Madeleine Znidarsic"

WATJ 1560 AM

P.O. Box 776

CHARDON, OH 44024

440-286-1560

FAX 440-286-2727



GERMAN VARIETY SHOW

Sunday 11 am - 12 noon

HOST GEORGE J

www.watj.com -

1560@www.watj.com

The youngest Olympic boxing champion was Jackie Fields. He won the featherweight boxing title in 1924 at the age of 16 years and 162 days.



Swimmer Greg Louganis achieved highest recorded scores in the springboard event at the 1984 Olympic Games. He received 754.41 points for the 11-dive springboard event and 710.01 for the highboard.

Attention: Baraga Pilgrims

CLEVELAND, OH — On Saturday morning, Sept. 23, our Bishop Baraga Pilgrims will report at St. Christine Church, 840 E. 222 St., Euclid at 4 a.m., depart at 4:15 a.m.

Report at Sheliga Drug, 6025 St. Clair Ave., at 4:30 a.m., depart at 4:45 a.m.

Report at Lakefront Lines, 13315 Brookpark Rd., at 5:10 a.m. and depart at 5:15 a.m.

NOTICE: Please bring warm clothing, medications, and medical cards.

American Home on Internet

You can e-mail notices, articles, information directly to the American Home newspaper at
ah@buckeyeweb.com

Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

Slovenia Not in Balkans

Editor,

In an article by Bill Miller in last Saturday's *Plain Dealer* it was mentioned I said Slovenia was part of the Balkans. The word "Balkans" was inserted in a quote attributed to me, and was probably the newspaper's initiative to describe the country's location. However, I have never in my life referred to Slovenia as being a part of the Balkans, and never will.

I feel the term "Sunny side of the Alps" is the proper portrayal of Slovenia's location.

After more than 50 years of involvement in Slovenian culture, I guess the next step is to educate the public of Where Slovenia is located.

—Cilka Dolgan

Willoughby Hill, Ohio

Making Gallons of Wine

Editor,

Just a few lines to let you know that I am making about four gallons of wine this year from my own vine. I made about a gallon of vinegar last year (drat!) which was used on salads all winter. Mighty tasty, too.

My father-in-law, Joseph Salamon, grew up in your community (born 92 years ago) and has told me how his father used to make the family wine. I have a Concord vine six years old and have made a number of cuttings from it. If I am successful in propagation, I shall make a wine press and "go from there."

—Bill Brown

Richwood, OH

(Thinkers International Founder)

Slovenia yields renowned photographer

Slovenia has produced a world renowned photographer who has raised the "simple" science of photography to a magnificent art form. **Matvež Lenarčič** of Nazarje, Slovenia is recognized for his photographic montages of Slovenia's natural beauty as well as far-flung Tibet and Kamchatka. His monography *Vode v Sloveniji* is truly an art book that overwhelms the soul with its beauty.

The following are excerpts from an interview by James Lawrence with the photographer published in *Outdoor Photographer* (May, 1998).

From Central Europe comes a portfolio of powerful yet sensual photography from an outdoorsman who turned his passion for nature into a career as a nature photographer. One look at the ruggedly handsome **Matevž Lenarčič** of Slovenia and you have no trouble believing he really does do all those extreme activities: world-class mountain climbing, cave exploring, river running, paragliding. Every bit the new/old sojourner, he can be passionate about the subtle beauty of a flowing mountain rivulet yet revel in motion-freezing the dancing droplets of furious rapids.

This is no local-mountain hero. **Lenarčič** has climbed the south face of the Himalaya's Anapurna I and suffered severe frostbite on Anapurna IV's northern slopes. He's conquered the 26,000-plus foot Broad Peak in Pakistan, led a school for mountain guides in Nepal and written a book on his climbing adventures in Patagonia.

A graduate in biology from the University of Ljubljana, **Lenarčič** has been a professional photographer for the EPSI photography/publishing house he co-founded in 1991, and writes and photographs in a variety of venues internationally. And although the language he speaks is different than ours, in the words that follow, you will hear echoes of the sentiments of dedicated photographers and artists everywhere. They describe the journey that begins metaphorically at morning with the individuals desire to achieve greatness, but reaches its full authority at midday, when the artist realizes with arduously acquired humility that it is what the photograph communicates to the viewer that gives it its true and everlasting power and meaning.

Your work reveals a great sensitivity and feeling

for water. You speak on page 6 of your book *Vode v Sloveniji* (Waters of Slovenia, EPSI, Nazarje, Slovenia) of searching for the "faces" of water. What draws you to water? What catches your eye?

I have a kind of spiritual relationship to nature. From my early years I spent a lot of time outdoors, as an active mountaineer and paraglider pilot. I am in close contact with a variety of natural elements and feel a strong kinship for them. Nature helps me understand myself, the depth of the human soul, as well as our

environment and human dependence on that environment. Of course water is only a small part of nature but perhaps the most interesting. No other element has so many faces so much involved in every part of our lives. We are losing awareness of how dependent we are on it. We say, "We don't need to worry about water, we have enough rivers, lakes, seas, snow, wine, Coke." But water is the medium of unimaginable depth, infinite shades of color and is ever-changing in its form and appearance.

(To Be Continued)



In art, Impressionism refers to a style focused on transitory visual impressions, often painted directly from nature, with an emphasis on the changing effects of light and color.

Ohio Slovene Genealogy Meets

The Ohio chapter of the Slovene Genealogy society International will hold two meetings in the Greater Cleveland area in October.

The East Side Group will meet on Tuesday, October 3 from 7 - 8:30 p.m. in the shore Room at Euclid Public Library, 631 East 222nd Street, Euclid, Ohio.

The West Side Group will meet on Monday, October 23 from 7 - 8:30 p.m. at the Parma Regional Library, 7335 Ridge Road, Parma, Ohio.

The topic for these meetings will be "Sharpening Your Genealogy Skills." For additional information, call Rose Marie Jisa at (440) 230-2960.

Drive in - or Walk In BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844
Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks

Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -
⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐
Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Owner - David Heuer

Super Long-Range AM/FM Portable Radio

Tunes In Weak
or Distant Stations

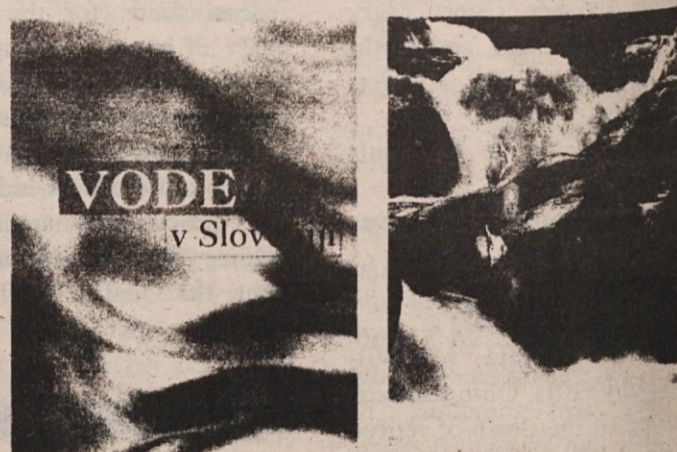
High-performance radio specially designed for long-range reception. Utilizes external antenna & 2 built-in antennas to pull in stations too far away for normal reception. 2 speaker system with 6.5" woofer & 2" cone tweeter delivers quality sound. Separate bass & treble controls, jack for optional headphones, Solid State tuning. Built-in AC with 2-way power and automatic switching. Portable; uses 6 "D" batteries (not included). 13"x10"x4".



To order or more information
call
George Jurjev at 216-732-7768
or
Al Markic at 216-531-4230



Matevž Lenarčič



Vode v Sloveniji

Matevž Lenarčič is the photographer and **Dr. Dušan Plut**, the author of a 208-page photographic masterpiece (translated in German and English) chronicling Slovenian water in all its forms—from the smallest drop to the biggest wave.

This unique photographic essay will thrill all who cherish the wonders of Slovenian nature.

Lenarčič is a world traveler, mountaineer, naturalist, paragliding enthusiast and co-founder of EPSI, a tourism and photographic agency based in Nazarje, Slovenia.

This collector's book can be ordered by sending \$40 (check or money order only) to:

Darinka Lenarčič
1830 Robin Whipple
Belmont, CA 94002

The perfect gift for that special person

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)



— Vesti iz Slovenije —

Slovenija na dobri poti v EU – Prednosti ima tudi pri možni širitvi NATO

Ta teden sta bila na obisku v Bruslju premier dr. Andrej Bajuk in obrambni minister Janez Janša. Na delovnem kosilu, na katerem je Bajuka gostil predsednik evropske komisije in bivši italijanski predsednik vlade Romano Prodi, je Bajuk slišal precej pohvalne besede glede vključitve Slovenije pri širitvi Evropske unije.

Bajuk je dejal, da pri pristopanju Slovenije EU ne vidi večjih problemov. Strateška opredelitev Slovenije za evroatlantske integracije se po Bajuku ne bo spremenila tudi po izidu prihajajočih volitev. Evropska komisija bo 8. novembra izdala svoje redno poročilo, vse kaže, da bo le-to za Slovenijo pozitivno, čeprav bodo gotovo določene kritike, predvsem zaradi sodnih zaostankov, privatizacije in denacionalizacije.

Stvari so pozitivne tudi pri vključitvi Slovenije ob možni širitvi NATO. Od devetih držav, ki aktivno kandidirajo za članstvo v tej vojaško-politični povezavi, je Slovenija edina, ki je doslej pripravila in dostavila akcijski načrt za članstvo. Ta dokument je Bajuk – spremljal ga je Janez Janša – izročil med obiskom v Bruslju generalnemu sekretarju NATO Georgeu Robertsonu.

Kolikšna bo (če bo) vladna pomoč Gorenju po katastrofalnem požaru?

Po nedavnem požaru, ki je povsem uničil eden od ključnih obratov podjetja Gorenja in je zato ogrožena proizvodnja, še ni prišlo do odločitve, koliko podpore bo Gorenje prejelo od vlade. Zadeva je zapletena, ker meni vlada, da lastuje Gorenje delnice Delniške družbe Dela ter tudi delnice v drugih podjetjih. Kakor je zunanji minister Lojze Peterle dejal med nedavnim obiskom v Clevelandu, zakaj bi vlada Gorenju dala denarno pomoč, ko bi lahko podjetje prišlo do denarja s prodajo delnic, ki jih

lastuje v podjetju, ki nima nič skupnega s proizvodnjo bele tehnike, kjer je Gorenje eden večjih podjetij v Evropi. Vlada želi, da bi Gorenje prodalo omenjene delnice Kapitalski družbi. Po včerajšnjem *Delo fax-u*, Gorenje tega še ni pripravljeno storiti.

Rok za vložitev kandidatni listov potekel

Sinoči, v sredo opolnoči, je potekel rok, ko so mogle politične stranke in skupina najmanj stotih volivcev v volilni enoti vložiti liste kandidatov za letošnje parlamentarne volitve. Zamude pri oddaji list niso opravičljive. Volitve bodo v nedeljo, 15. oktobra, uradna volilna kampanja pa se je pričela s 15. septembrom. V Sloveniji je sicer registriranih 35 političnih strank, vendar mnoge se volitev ne bodo aktivno udeležile. Po nedavni spremembi ustave je postavljen 4-odstotni prag za vstop v parlament, ta prag je za mnoge manjše stranke enostavno nedosegljiv.

Slovenski športniki na olimpijskih igrah

V približno prvi polovici dvotedenskih olimpijskih iger v Sydneyu, Avstralija, so možnosti za vsaj eno slovensko kolajno odprte. Po sicer nepopolnem poročanju v današnjem časopisu, sta v veslanju v svojem polfinalu zmagala Luka Špič in Iztok Čop. Njun čas je bil od vseh polfinalskih dvojic najhitrejši kar za štiri sekunde, kar jima lepo obeta ne le za kolajno, marveč za zlato. V polfinalu pri štiričlanskem veslanju je slovenska ekipa v svojem krogu dosegla drugo mesto, a s tem tudi prišla v finalno tekmo. Moštvo sestavljajo Janez Klemenčič, Milan Janša, Rok Kolander in Matej Prelog. Od sodelujočih ekip v polfinalu je bil čas slovenskih veslačev četrti najhitrejši, torej tudi imajo možnost kolajne. V rokoborbi za moške v skupini B ima slovenska ekipa eno zmago, eno tekmo je izgubila, tretja je pa končala izenačena.

Iz Clevelanda in okolice

Pričetek pouka to soboto—

Slovenska šola pri Sv. Vidu bo začela s poukom to soboto, 23. septembra. Vpisovanje učencev bo isti dan zjutraj ob 8.45, na tretjem nadstropju.

Prodaja peciva—

Oltarno društvo pri Mariji Vnebovzeti ima prodajo peciva to soboto dopoldne v šolski dvorani. Pridite in vse pokupite!

Bivši kongresnik umrl—

G. Janez Skubitz z Wiltoughby Hillsa sporoča, da je v Wichita, Kansas, v ponedeljek, 11. septembra, umrl njegov bratranec in sponzor, upokojeni kongresnik Joe Skubitz. Star je bil 94 let. V zveznem kongresu je zastopal okrožje v jugovzhodnem Kansasu od l. 1963 do 1974. V tem okrožju oz. delu Kansasa je bilo včasih več velikih slovenskih naselbin. Večkrat je potoval v Slovenijo. S svojim vplivom na kolege kongresnike je tudi pomagal Slovencem ohraniti slovensko oddajo na Glasu Amerike. Naj počiva v miru!

Novi grobovi

Stanley M. Stefanic

Dne 20. septembra je umrl Stanley M. Stefanic, mož Jennie, roj. Gregoric, in vdovec po Lillian Banko, oče Karen Fabian, 3-krat stari oče, brat Steffie Petric ter že pok. Franka, Sylvije Milavec, Mary Mersnik, Jane Lube, Johna in Louisa, član KSKJ št. 191. Pogreb bo v soboto v oskrbi Brickmanovega zavoda, 21900 Euclid Ave., s sv. mašo dop. ob 9.30 v cerkvi sv. Pavla na Chardon Rd. in pokopom na Vernih duš pokopališču. Ure kropljenja bodo jutri, v petek, od 4. pop. do 8. zv.

Mary T. Okleson

Dne 18. septembra je umrla Marty T. Okleson, rojena Jeric, vdova po Rudolphu Okleson in Michaelu Markusic, sestra že pok. Martina, Rose Lathwell, Ann Banc, Sophie Wandt in Franka, teta. Pogreb bo jutri, v petek, s sv. mašo dop. ob 10h v cerkvi Sv. Križa in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Obisk Lojzeta Peterleta—

Preteklo soboto in nedeljo se je mudil v našem mestu slovenski zunanji minister Lojze Peterle. V soboto zvečer je zanj v hotelu Sheraton v mestnem središču priredil sprejem lokalni poslovnež Robert Tomsich. Na sprejemu je g. Peterle govoril o Sloveniji danes, tudi v angleščini. Nato je šel na sicer izredno uspelo in obiskano prireditev folklorne skupine Kres v SND na St. Clairju, v nedeljo je bil pri sv. maši pri Mariji Vnebovzeti, nato je pa prišel v šolsko dvorano pri M.V. ter govoril o trenutnem položaju Slovenije ter odgovoril na vprašanja. Zunanjega ministra je spremljal konzul Anton Gogala.

Pristavski upokojenci—

Vsi člani in članice Kluba upokojencev Slovenske pristave so lepo vabljeni na mesečni sestanek v sredo, 27. septembra, pop. ob 1.30 na SP. Gl. dopis na str. 10.

Zlata poroka—

Dne 9. septembra sta g. Joseph in ga. Josephine Baskovic praznovala 50-letnico poroke. Čestitamo!

Počastitev—

V nedeljo, 1. oktobra, bo Slovenski društveni dom na Recherjevi v Euclidu počastil društveno delavko Cilko Dolgan. Prireditve se bo pričela ob 2. in trajala do 9. zv. Vstopnina (pri vhodu) bo \$6.

Spominski darovi—

G. Victor Štepec, Euclid, O., je daroval \$20 v podporo našemu listu, v spomin očeta Cyrila. G. Pavel in ga. Slavka Intihar sta poklonila \$25, v spomin na Jožefa Intihar. G. in ga. F. J. Furlan iz Naples, Fla., sta darovala \$20, v spomin pok. iz družin Furlan in Simončič. G. Frank Branisel, Euclid, je daroval \$20, v spomin Mary Branisel. \$20 je poklonila ga. Daniela Maxel iz Clevelanda, v spomin matere Josephine Nedoh. G. Frank in ga. Gerri Spisich z družino sta darovala \$20, v spomin staršev Williama E. Cahill ter Michaela in Anne Spisich. Hvala vsem!



V soboto, 9. septembra, je imela svoj kongres v Murski Soboti Socialdemokratska stranka Slovenije. Zbranih je bilo 425 delegatov, od teh jih je 406 sprejelo predlagani volilni program. Geslo, ki ga je stranka za volitve izbrala, je: Čas je za Slovenijo. Na fotografiji je strankin predsednik Janez Janša pri govorniškem odru. Med gosti kongresa so bili predstavniki Enotne liste iz Celovca, Narodnega sveta koroških Slovencev, Slovenske skupnosti iz Trsta ter veleposlaniki Poljske, Kitajske in Romunije. Isti dan, 9. septembra, je Liberalna demokracija Slovenije sklenila svoj dvodnevni kongres. Bivši premier in strankin predsednik dr. Janez Drnovšek se je odločil, da bo kandidiral, prav tako se bo pojavil na listi LDS nekdanji poslanec SKD, zadnji čas pa neodvisni poslanec Ciril Pucko.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692

Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor

Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:

Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)

Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency

Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency

Slovenia: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$30 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 36

Thursday, September 21, 2000

Zavoženo in prebujeno upanje

JANEZ JUHANT

Prispodoba "Davida, ki premaga Goljata", je pred devetimi leti hitro prešla naše meje in se razširila po vsem svetu. Pseudonim za objavo komentarja v pravkar porojenem *Slovcu*, ki ga je vojna za Slovenijo takoj postavila v našo družbeno in medijsko kruto realnost, sem si sposodil od svojega strica Tineta Skubica, partizana, ki so ga l. 1944 ubili njegovi soborci.

Mnogi so v resnici prepoznali v mali Sloveniji, ki se bori z mogočnim Goljatom v podobi jugo-srbske vojske, spretnega in preudarnega Davida, ki bo dosegel zmago. Takrat še nismo slutili, da nas čaka še težavnejša borba z okornim, a trdoživim Goljatom, ki prepleta vse družbeno življenje. Zato je malokdo takrat pomislil, da se bo moral slovenski David še dolgo boriti z Goljatom – z nevarnimi, zahrbtnimi, zvijačnimi in lažnivimi lovskimi starega komunističnega sistema, ki prepredajo vse pore osebnega in družbenega življenja v slovenski deželi.

Takrat se nam še ni sanjalo, da bo slovenska pomlad tako kratkotrajne sape in bodo tudi njene sončne pašnike vedno znova preplavljali viharji mrzle domačije. Nismo verjeli, da bodo viharji lahko tako silni, da jim bodo komaj kaj mogle kljubovati blage sapice maloštevilnih zagretežev (entuziastov), ki so se z vero in predanostjo vrgli na delo, polagoma pa so jim vajeti prevzeli preračunljivi povzpethi, pripravljeni za majhen denar prodati svojo domačijo, svoj ponos in ugled in kot dninarji služiti svojem nasprotniku. Ta jih je izrabljaj in napravil iz njih poslušno orodje za podaljševanje diktature proletariata. Če niso bili pridni pri izpolnjevanju njegove volje, jih je ta zasmehoval prek svojih medijskih monopolov in strateških trikov, katerih podlaga so laž, prevara, nasilje in goljufija. Do kdaj bo slovenski državljani moral še prenašati to Goljatovo nasilje? Ali res ni med nami Davida, ki bi bil sposoben razkriti napihnjeno moč in izpraznjenost komunističnega velikan?

Zdelo se je, da je prišel novi čas, ko je bila izvoljena vlada, ki sta jo očitno obe poslanki podprli tudi zato, da bi se v Sloveniji kaj spremenilo in bi se po besedah Jožeta Pučnika začel resnični demokratični sistem. Toda tega nekateri niso hoteli, drugi so se tega ustrašili, saj so bili navajeni le, da vse teče po starem, le v ustrezni, vedno drugačni preobleki. Zopet drugi pa so tudi to priložnost izrabili za svoje malenkostne in kratkotrajne cilje in intere-

Pristavski upokojenci vabijo na koline v nedeljo, 15. oktobra

CLEVELAND, O. – Človek kar ne more verjeti, da je že jesen tukaj. Letos je bilo na Slovenski pristavi zelo živahno skozi celo letno sezono. Vsi pikniki so bili lepo obiskani. Veseli smo, ko vidimo vedno več mladlin družin na Pristavi. To je še v posebno veselje nam upokojencem, ker vemo, da delo naših rok ne bo zastoj, saj vidimo, da je Pristava vedno lepša in dobro urejevana.

Zadnja letošnja prireditev na Pristavi bodo "KOLINE", in to v nedeljo, 15. oktobra. Z kolinami je veliko dela, a se upokojenci žrtvujemo, da ohranjamo stare običaje in navade. Servirali bomo od ene do četrte ure popoldne. Vsak bo dobil eno krvavo ali riževno klobaso, pečenko, pražen krompir s kislim zeljem, jabolčnim zvitkom in kavo.

Vsako leto pride na naše koline vedno več ljudi; to je znamenje, da so naše klobase res dobre in da so gostje z našo postrežbo zadovoljni. Tudi letos bo tako. Pridite v nedeljo, 15. oktobra, na Slovensko pristavo na dobro kosilo in uživajte lepoto jesenskega dne, ko bo na Pristavi dreva v prelepih barvah. V družbi prijateljev se poveselitate in obujajte spomine na mlade dni. Na svidenje!

Za odbor: U. F.

75 let Franceta Dejaka

Francetu Dejaku se je življenje prelomilo v tisti strašni noči, ko se je znašel sredi umirajočih in mrtvih soborcev v Kočevskem Rogu in se potem rešil po Božji volji in srečnem naključju.

Med celodnevnim beganjem, ko nad njim ni več triumfiral zlo, mu je v gozdu, nekje nad Kočevjem, zasijala drobna luč človeške dobrote, usmiljenja in ljubezni. Sredi gozda je naletel na dobrega slovenskega kmeta in njegovega sina in ta dva usmiljena Samaritana sta ga pobrala, ga ohrabrila, umila, nasitila in napojila, mu vlila blazilnega olja na pekoče rane in ga odposlala naprej, domov, kjer ga je sprejela mati.

Tistih nekaj ur pristne človeške topline, je za vselej naravnalo Francetovo življenje. Odtlej je pomagal vsem: tistim, ki so se hrepeneli po svobodi, in vsem, ki so bili potrebni kakršnekoli pomoči. France je bil in je vselej pripravljen pomagati in izkazati sočloveku nesebično naklonjenost in pravo krščansko ljubezen.

Miren in tih, skoraj neopazen, se giblje v naši dru-

žbi in zdaj je dočakal – 75 let. Tudi v tem "navržnem" času pa vidi Božjo naklonjenost in priložnost, da na nek način povrne tisto človeško dobroto, ki je je bil sam deležen v kočevskem gozdu.

To in pa zavest, da je dolžan vselej in povsod izpovedovati resnico o izdani slovenski vojski, ki je v poletju leta 1945 umirala v Kočevskih in Teharskih gozdovih, je bilo njegovo vodilo in to bo ostalo njegovo vodilo, dokler se spet ne vključi v bataljone iz Kočevskega Roga.

France, mnogi so darove, ki jim jih je Bog dal, zakopali v zemljo, kjer so sprhnili brez kakršnekoli koristi; Tebi je podaril življenje, dolgo življenje, to potem ko Ti ga je skoraj vzel. Veseli smo, da si ta najvišji dar v polni meri izkoristil v dobro sebi, svoji družini in nam vsem, ki nas je usoda pripeljala v Tvojo bližino.

Groza, ki je tiste davne dni napolnjevala Tvojo dušo, Ti je tudi dajala moč in zavest, da brez obotavljanja oznanjaš resnico, in vsem nam je Tvoj zgled kot vir, iz katerega črpamo

se. Nekoč bomo izvedeli, zakaj in kako se je to lahko zgodilo. Brez dvoma pa so ob SLS-podpori za spremembo ustave spet mnogi izgubili upanje, da se bo v politiki lahko kaj spremenilo v pravo smer. Apatija, občutek nemoči in žalost so prevevali poštena in zavzeta srca, saj so s tem vsi poskusi – do združitve obeh strank, ki se sklicujeta na krščanske vrednote – spet propadli.

In vendar se je pojavilo novo upanje. Predsednik vlade dr. Andrej Bajuk je zagotovil, da bo nova stranka utemeljena na vseh kamnih, ki jo bodo tvorili. Ali bo lahko upravičil tako veliko zagotovilo? Ali niso doslej posebno v pomladnih strankah tožili, da ni ljudi, ki bi bili pripravljene

(dalje na str. 12)

moč, da smo ostali in ostajamo zvesti spominu tistih, ki so umrli v Kočevskem Rogu.

Naj Ti Bog dodeli še dolgo vrsto let v veselje Tvoje družine in vseh nas, Tvojih soborcev in prijateljev!

P.B.

Oltarno društvo pri Sv. Vidu se zahvaljuje

CLEVELAND, O. - Naše letno društveno kosilo je za nami. Ob lepem obisku smo se zopet srečali s prijatelji in znanci od blizu in daleč. Lepo je bilo videti tudi naše dobre znance iz sosednjih fara. Z lepim obiskom obnavljamo prijateljske vezi in tako podpiramo drug drugega pri delu za dobro stvar.

Za pripravo vsake prireditve je potrebnih veliko pridnih rok, zato se v tem poročilu najprej prav lepo zahvaljujem naši kuharici, članici Sofie Mazi, ki je tako skrbno pripravila okusno kosilo. Prav tako tudi vsem njenim pomočnicam v kuhinji. Naj se zahvalim tudi tistim, ki so lepo pripravile dvorano. Na pomoč sta tudi tokrat prišla Stane Kuhar in Matija Plečnik z njunimi fanti. Gotovo vesta, da pri naših pripravah potrebujemo tudi nekaj krepkih rok. Hvala vam za vso pomoč.

Za letošnjo prodajo peciva so zopet poskrbela naša pridna dekleta. Moram pa še posebej pohvaliti tiste, ki so naredile izredno veliko rezancev. Za vaš trud prav lep Boglonaj.

Tudi letos smo imele srečolov. Hvala vsem tistim, ki ste pri tem sodelovali. Prvi dobitnik, quilt, je zadel MaryAnn Mott, darovala pa ga je Angela Kovač. Drugi dobitnik, afghan, je dobila Madeline Debevec, naredila ga je pa Marija Leben. Tretji dobitnik je bila podoba Matere božje, ki jo je naklekala Cilka Žakelj, okviril pa jo je Mike Radenkov. Srečni dobitnik je bil Jože Lah. Naslednji štirje dobitki so bile steklenice žganja Canadian Club. Prejele so jih Kristina Rihhtar dve, Paula Dolinar in Mary Gimellia.

Na posebnem srečolovu (special raffle) so bili trije dobitki. Prvi dobitnik je bil porcelanasti servis za šest ljudi in šest kozarcev. Zadel ga je Lillian Ribarich, podarili sta ga Olga Valen-

(dalje na str. 11)

Obisk Lojzeta Peterleta pri Združenih narodih v New Yorku

Slovenija bo povečala pomoč

(Delo fax, 18. sept.) – Zunanji minister Lojze Peterle je v petkovem govoru na 55. generalni skupščini Slovenijo postavil v kontekst svetovne organizacije. Kot država, ki je ravnokar sprejela odločitev o povečanju prispevkov za mirovne operacije, "bo dajala več pomoči državam v razvoju in tranziciji".

Pred govorom je Peterle rekel, da bi rad obrnil logiko, ki po njegovih besedah še vedno prevladuje v Sloveniji. Iz skupine C, kjer je uživala velik popust pri financiranju mirovniških operacij, je Slovenija prešla v skupino B, kjer njen prispevek ustreza nacionalnemu dohodku. Sredstva je povečala za nekaj več kot pol milijona dolarjev na leto.

"Pri nas je veljala filozofija in strategija slabe razvitosti. Uspeh je bil, če si bil manj razvit," je rekel Peterle. To naj bi bila dediščina iz preteklosti, ki je veljala od federacije do občin.

"Seveda bi bil vesel, če bi bila Slovenija gospodarsko tako močna, da bi bila, ko pride v EU, neto plačnik, ne pa berač. Preskok iz skupine C v skupino B dokazuje slovensko sposobnost."

Med nastopom je povedal, da Slovenija postopoma povečuje sodelovanje v regionalnih in globalnih mirovniških operacijah in da bo še naprej širila število pripadnikov v vojaških in po-

licijskih enotah in v okviru humanitarnih operacij. Najbolj opazna je bila slovenska pobuda za razvoj sklada za razminiranje, ki v Bosni velja za eno od bolj uspešnih operacij, širi pa se tudi v druge države.

Zunanji minister je večino časa v Združenih narodih posvetil koordinaciji štirih držav naslednic nekdanje Jugoslavije, ki od organizacije zahteva, naj SFRJ dokončno odstrani iz Palače narodov, od ZRJ pa zahteva, da tako kot druge štiri zaprosi za članstvo kot nova država.

Razvoj vprašanja je v marsičem odvisen od izida volitev v ZRJ. Pogoji je odstranitev sedanjega režima. Generalno skupščino je

MALI OGLASI

ENOSTANOVANJSKA HIŠA NA PRODAJ na Richmond Hts., na White Rd. Dve spalnici, nadstropje pripravljeno za dodatek dveh spalnic in kopalnice, velika garaža - na skoraj celem akru ograjene parcele. Pokličite na (440) 943-5021.

pozval, naj podpre tiste sile v Srbiji, "ki se borijo za demokracijo, mir, spravo, gospodarsko obnovo in vrnitev v preprosto normalnost". Izrazil je upanje, da bo spremenjena država hitro postala dejavnik stabilnosti v jugovzhodni Evropi.

Ervin Hladnik Milharčič

Minister Peterle govoril

(Delo fax, 17. sept.) – Slovenski zunanji minister Lojze Peterle je že dan pred nastopom v generalni skupščini OZN dejal, da se je Slovenija v zadnjih šestih letih uveljavila kot dobrodošla partnerica ZDA in tudi drugih držav članic OZN.

"Če rečem skromno, ugled Slovenije v svetu ni majhen," je dejal po vrnitvi iz Washingtona, kjer se je v petek srečal z republikanskim senatorjem iz Ohia Georgeom Voinovichem, demokratskim kongresnikom Jamesom Oberstarjem iz Minnesote in s predsednikom ameriškega odbora za NATO Bruceom Jacksonom.

Peterle je imel včeraj (tj. v soboto, 16. sept., op. ur. AD) govor pred 55. Generalno skupščino ZN, v katerem je med drugim poudaril odločitev slovenske vlade, da poveča prispevke za mirovne operacije.

"Mislim, da so v Washingtonu pokazali razumevanje in podporo glede našega pridruževanja zvezi NATO pa tudi drugih stvari," je dejal Peterle in dodal, da so ameriški sogovorniki pozitivno menili o slovenskem skladu za raz-

ZAHVALA

(nadaljevanje s str. 10)

čič in sestra Ivana Kopec. Drugi dobitnik je bila košarica z raznimi dobrotami. Zadela ga je Milena Stropnik, darovala pa Sophie Mazi. Tretji dobitnik sta bili dve sliki, ki jih je zadela Valerie Baznik, daroval pa jih je Mike Radenkov.

Lepo se zahvaljujem za vsa vabila na naše kosilo Tonyju Petkovšku, Radijski družini in Ameriški Domovini.

Še enkrat najlepša hvala vsem, ki ste nam na kakršen koli način pomagali k lepemu uspehu.

Ivanka Matic



VSAKOLETNO SREČANJE SLOVENSKE DIPLOMATOV
Srečanje slovenskih veleposlanikov in konzulov, ki služijo na diplomatskih predstavništvih po celem svetu, je bilo konec avgusta letos na Brdu pri Kranju. Nekateri so zbrani na tej fotografiji, ki je izšla v tedniku "Slovenia Weekly" št. 34. V sredini v prvi vrsti je zunanji minister Alojz Peterle, ki je bil na obisku v ZDA v New Yorku, Washingtonu in Clevelandu pretekli teden. Od znanih diplomatov so na fotografiji še v drugi vrsti od vrha prvi na desni dr. Karl Bonutti, veleposlanik pri Sv. sedežu, zraven njega stoji dr. Ernest Petrič, slovenski veleposlanik pri Združenih državah, v zgornji vrsti šesti od leve pa je Anton Gogala, konzul v Clevelandu.

miniranje ter obljubili, da si bodo prizadevali za nadaljnjo finančno podporo.

Ameriška načelna podpora nadaljnji politiki odprtih vrat sprejemanja novih članic v zvezo NATO po Peterletovih besedah ni odvisna od izida ameriških predsedniških volitev, vendar bodo morale države kandidatke v prihodnje še naprej nastopati s skupnimi močmi in opozarjati nase, da bi širitev severnoatlantske zveze postala realnost.

Ameriški sogovorniki so Peterleta obvestili o zaskrbljenosti svojih državljanov, ki si želijo hitrejša izvajanja denacionalizacije oziroma vračanja po vojni odvzetega premoženja. Zunanji minister jim je zagotovil, da si bo vlada za to še naprej prizadevala.

Peterle bo (je, op. ur. AD) po nastopu v Generalni skupščini OZN odpotoval še v Cleveland, kjer se bo sestal s predstavniki slovenske skupnosti, danes (tj. nedelja) pa bo odpotoval v Slovenijo.

Po vrnitvi iz Washingtona se je v New Yorku sestal s predstavniki Ameriškega judovskega odbora in predsednikom Krščanske misije pri OZN Gayleom Allenom, obiskal pa je tudi slovensko cerkev Sv. Cirila v East Villageu na Manhattanu.

STA

Albrightova razveselila Peterleta

(Nedelo fax, 17. sept.) – Na kosilu, ki ga je v New Yorku za ministre iz jugovzhodne Evrope, pripravila ameriška sekretarka Madeleine Albright, so govorili tudi o nasledstvu ne-

kdanje SFRJ in o razmerah v ZRJ pred bližnjimi volitvami.

Alojz Peterle se je zavzel, da bi bila mednarodna dejavnost v JV Evropi bolj usklajena (SECI, pakt stabilnosti, srednjeevropska pobuda, jadransko-jonska pobuda, pravkar razširjena trilateral).

Gostiteljica je ob slovesu razveselila Peterleta, saj se je zahvalila vsem udeležencem iz jugovzhodne Evrope, ker "Slovenci verjetno ne bi prenesli, če bi rekla - z Balkana".

V New Yorku je bila ugodno ocenjena tudi poteza Slovenije, ki je Črnogorcem omogočila vstop v poslopje ZN in pogovore s svetovnimi državniki (delegacija ZRJ ni dobila vizumov za sodelovanje na zasedanju OZN).

Na srečanju z norveškim kolegom Thorbjørnom Jaglandom je Peterle potrdil odločenost Slovenije, da Norveško podpre pri njeni kandidaturi za nestalno članstvo v Varnostnem svetu, recipročno bo Norveška podprla Slovenijo pri članstvu v NATU.

V BLAG SPOMIN
ob deseti obletnici smrti
naše ljubljene, nikoli pozabljene



NEŽKE SODJE

ki jo je Bog poklical k Sebi
21. septembra 1990

*Prehitro si se poslovila
in za vedno šla od nas,
srca so se zasolžila,
ko je prišel slovesa čas.*

*Sladka nam je misel na Te,
in na mili Tvoj nasmeh,
na besede ljubeznive,
ki si imela jih do vseh.*

*V miru božjem zdaj počivaš
draga, nepozabna nam,
v raju večno srečo uživaš
do snidenja na vekomaj.*

ŽALUJOČI:

brat Marko Sodja z ženo Ido,
svakinja Ana Sodja,
nečaki in nečakinje,
dve sestrični in bratranec,
prijatelj Frank in Vida Rupnik,
belokranjski rojaki in rojakinje.

Cleveland, Ohio, 21. septembra 2000.

**Joseph L.
FORTUNA**

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**

Molža avnojske krave

Piše: Vinko Ošlak

Ljubljana (10. september 2000) – Prispodoba s kravo je zadet domislek slovenskega zunanjega ministra Alojza Peterleta na letošnji Dragi na Opčinah nad Trstom. Rekel je nekako takole: Kučan in Haider molzeta isto avnojsko kravo, vsak s svojega konca, vsak po svoje in vsak za svoje interese. Ta metafora je bolj zadeta, kakor si je mogoče v tistem trenutku, ko jo je izgovoril, mislil njen avtor, ki sicer "ni padel na usta", kakor pravijo Nemci spretneemu zgovornežu, sam. Ne samo, da vlečeta vsak za svoj avnojski sesek, pri čemer se jima krava prav nič ne smili; v tej molži sta tako odvisna drug od drugega, da bi bil vsakdo od njiju na moč nesrečen, če bi se drugemu posvetilo, da se mu v vedro ne nataka hranilna tekočina, temveč to, kar priteče iz krave, če jo nekaj časa vlečeš za rep ...

Kaj skuša z avnojskim "mlekom", v renici urinom, rešiti prvi, kaj drugi? Slovenski državni predsednik, predsednik "vseh Slovencev", namreč vseh Slovencev, ki so bili kdaj člani slovenske komunistične partije (ZKS) in so sedaj člani njenih nasledstvenih

strank (saj so to v neki meri skoraj vse ...), bi rad z "avnojskimi sklepi" rešil veljavnost tega, čemur v politični slovenščini pravijo "kontinuiteta", v politični nemščini pa "Wiederbetätigung" – namreč legitimnost komunistične diktature in prisilne jugoslovanske državne zveze.

Če bi padel Avnoj, tako mislijo kontinuiteti, bi padlo še zadnje vsaj zgodovinsko opravičilo za to, česar ni mogoče opravičiti in sodi na klop mednarodnega sodišča za sojenje zločinom proti človeštvu, kjer že sedijo nekateri srbski, hrvaški in bosanski tovariši.

In kaj skuša rešiti koroški deželni glavar dr. Jörg Haider? Sicer manjšo stvar, a v njegovih očeh vendar nadvse pomembno: črtanje Slovenije kot pravne naslednice Jugoslavije in tako še naprej sopodpisnice avstrijske državne pogodbe.

Haider seveda ni državnik, temveč je le deželni politik (česar številni ljubljanski "državniki" doslej še niso ugotovili!), zato se ne vznemirja ob dejstvu, da bi spodmikanje podpisov na avstrijski državni pogodbi pomenilo tudi spodmikanje državnih temeljev avstrijske republike nasploh. Zanj so lokalni, se pravi koroški deželni obziri pomembnejši: znebiti se (sicer tako komaj še obstoječe) kontrole sosednje države nad tem, kako koroške oblasti ravna jo s tistim delom svojega prebivalstva, ki etnično in jezikovno pripada slovenski celoti.

Avstrijski državniki na Dunaju se v glavnem vendarle zavedajo, kako pomemben je nekdanji jugoslovanski in po nasledstvu sedaj slovenski podpis na papirju, na katerem temelji suverenost avstrijske republike.

Avstrija namreč ni nastala tako kakor Slovenija, po plebiscitni volji ljudstva (plebiscitarno so se Avstrijci odločili za priključitev k Hitlerjevemu rajhu!), temveč po volji zaveznikov, ki so premagali Hitlerja – in po soglasju držav podpisnic avstrijske državne pogodbe.

To so dokaj občutljivi in hitro prevrtljivi temelji, na katere bi moral vsak avstrijski domoljub paziti kakor na lastno oko. Kakršno

koli spremembo na tem najpomembnejšem papirju avstrijske državnosti lahko vnesejo sami vsi podpisniki v soglasju, najmanj pa avstrijska republika sama.

Slovenci so dobili svojo državo iz drugih virov: iz naravnega prava in iz plebiscitarno izražene volje slovenskega naroda, da se odcepi od zvezne Jugoslavije in ustanovi lastno državo. Prav zaradi tega, ker je republika Slovenija utemeljena na najtrdnjših stebrih: naravnem pravu in demokratično izraženi volji vsega ljudstva, se ji ni treba naslanjati na tako trhlo osnovo, kakor so bili sklepi, ki jih je potrdila kraljeva vlada v izgnanstvu, katere predsednik je postal Josip Broz.

Broz sam je s tem, ko je grobo prekršil sporazum s predstavnikom kralja Petra, v Londonu Šubašičem in nato izigral ali prekršil še skoraj vsa druga določila avnojskega zasedanja, avnojske sklepe de facto odpravil in izničil.

Edini recidiv iz teh sklepov, ki se ga oklepa komunistična kontinuiteta v Sloveniji, je rasistični sklep o ravnanju z državljani nemškega porekla. Duh tega avnojskega sklepa je analogen duhu Hitlerjevih nürnberških rasnih zakonov. Učenca prepoznaš po učitelju – in narobe ...

Cerkev dobila Slomškovo ime

Zgornja Rečica – Nadžupnijski urad v Laškem je skupaj s tamkajšnjimi domačini pripravil posvetitev cerkve blaženemu Antonu Martinu Slomšku, ki je bila v nedeljo, 17. septembra, v Zgornji Rečici pri Laškem in sovпада z obletnico obiska papeža Janeza Pavla II. v Mariboru. Mašo je vodil mariborski pomožni škof dr. Jožef Smej, somarševali pa so podravnatelj in

Zavoženo in prebujeno upanje

(nadaljevanje s str. 10)

ni delati, da ni sposobnih ljudi, ki bi bili primerni za uresničevanje družbeno-političnih ciljev. Podobno je bilo slišati včasih tudi na drugih področjih. Velikokrat pa se je izkazalo, da takih ljudi nihče ni iskal. Iskali so le ljudi, ki so pripravljeni pridno kimati – tak je bil običaj oziroma celo ukaz v bivšem sistemu – in navada se je ohranjala naprej. Strankarski veljaki niso bili pripravljeni poslušati kritične besede, če jo je kdo izrekel, so se ga potem na tak ali drugačen način raje kar znebili. Tako so se v strankah ohranjali le ljudje, ki so kimali svojim veljakom, s tem pa sta strankarsko življenje in demokracija vedno bolj hiralala in to predvsem na tako imenovani desni. Na levi so sicer navajeni enakih metod, vendar tam vladata strogi red in disciplina in nihče si ne more privoščiti soliranja, če ni to v interesu "levice". Seveda pa so tudi med nami na "desni" sposobni ljudje, ki znajo misliti s svojo glavo in delati s srcem, kot bi dejal Krek, in jim je za skupni blagor, vendar jim doslej nihče ni dal priložnosti, pač pa so mnoge povrh počasi, a vztrajno odpirali na stranski tir.

Predsednik Nove Slovenije ima zdaj priložnost, da odpre novo stran slovenske politike "na desni". Pokazati bo moral, da je za demokracijo, se pravi, da je za to, da ponudi vsakemu, ki je sposoben in pripravljen za to delati, tudi ustrezne možnosti, da bo lahko te cilje v novi stranki tudi čim bolj uresničeval. Dalje bo moral vodja nove stranke znati odkrivati tudi v svojih vrstah ljudi, ki jih biveše sile redno "pošiljajo" za to, da razbijajo "desni blok" in si ga s takimi svojimi eksponenti tudi vedno znova podrejajo. Člani nove stranke bodo zato morali tudi utrjevati demokratične procese, gojiti odprto in kritično besedo, s katero se ne bodo slepili ne med seboj ne pred drugimi. Ta zahtevna naloga je v bistvu zelo preprosta, saj predpostavlja le, da se ljudje odločijo za sodelovanje v zasledovanju skupnega cilja in so za uresničitev tega cilja pripravljeni iti preko svojih ozkih oblastnih in računarskih interesov. Takih članov stranke tudi ne bo moč kar tako podkupovati in odvracati od njihovih temeljnih usmeritev.

Sodeč po odzivih, ki jih člani združene "desne" stranke omalovažujejo, tako imenovana "levica" pa ji napoveduje slabo prihodnost, pa vlada na terenu veliko zanimanje za novo stranko. Ljudje so zaslutili v besednjaku predsednika vlade, da gre vendarle za nekaj novega. Prav tako so v delovanju vlade in njenih ukrepih – tudi pocenitvijo bencina, kljub temu da bi vlada lahko ljudem pobrala ta denar, da bi zapolnila proračun – dobili nekaj oprijemljivih točk, da bo premier vlade te svoje besede le uveljavil z drugačno, doslednejšo, bolj verodostojno in predvsem res ljudsko demokratično politiko. Ne glede na to, koliko bo lahko te cilje tudi dejansko uresničil, če jim bo ostal zvest, bo marsikdo in, upajmo, tudi Slovenija dobila spet upanje.

Povzeto iz Novega glasu, Trst/Gorica, 7. septembra 2000

V BLAG SPOMIN

Ob 15. obletnici smrti naše drage mame, stare mame, prastare mame in sestre



Leopoldina Žitnik
ki je umrla 24. sept. 1985.

V božjem vrtu sladko spava,
kjer nežne cvetke valove,
naša ljuba, zlata mama,
za trpljenje več ne ve.

Srčna ljubljena nam mama,
šla prezgodaj si od nas,
dobra, skrbna si nam bila,
kako brez Tebe dolg je čas.

Žalujoci ostali:

Dušan – sin
Poldi Bojc – hčerka
in družine

Cleveland, O., 21. septembra 2000.

ekonom ljubljanske nadškofije monsignor Stanislav Dolšek in laški dekan Jože Horvat skupaj s številnimi duhovniki iz laške dekanije in fare.

Po bogoslužju v svetišču v Zgornji Rečici pri Laškem, ki je že šestdeset let namenjeno Slomškovi časti in priprošnji, je bila še slavnostna akademija v čast prvemu slovenskemu svetniku. Na njej so po scenariju

prof. Ljudmile Treven orisali pot od zamisli do uresničitve posvetitve prve cerkve na Slovenskem Slomšku.

Cerkev so gradili v letih 1936-39, po zaslugi Plečnikovega učenca arhitekta Valentinčiča pa je prepoznavna že na prvi pogled. Na tabernakelj so letos namestili 180-centimetrsko skulpturo v lestu, kip Antona Martina Slomška, ki se lepo ujema s stilno notranjostjo cerkve, predvsem z lesenimi struženimi stebri.

V. E.

Nedelo fax, 17. sept. 2000

Pesmi
in Melodije
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org



35. ŠTUDIJSKI DNEVI DRAGA 2000

ANDREJ BRATUŽ

Analiza stanja in pogled v prihodnost

IVAN ŽERJAL

S temi besedami lahko strnemo vsebino 35. študijskih dne-
vov Draga 2000, ki so priredbi Društva slovenskih izobra-
žencev potekali pod velikim šotorom v parku Finžgarjevega
doma na Opčinah od 1. do 3. septembra. Ob prelomu ti-
sočletja se namreč soočamo z nekaterimi vprašanji, ki so
velikega pomena za našo prihodnost in mimo katerih ne
moremo. To so očiščenje spomina oz. sprava, enotni slo-
venski kulturni prostor in šola v Italiji. In razprava okoli teh
vprašanj je tri dni v parku Finžgarjevega doma tudi prevla-
dovala, kljub nekaterim ostrim besedam, ki so zlasti v ne-
deljo, 3. sept., popoldne padle okoli aktualnega političnega
dogajanja v Sloveniji.

Cilj prirediteljev Drage
je bil podati pogled v pri-
hodnost v luči velikih izzi-
vov, ki jih prinašajo vrto-
glave svetovne spremembe
začenši z globalizacijo in
širjenjem Evropske zveze,
pa tudi v luči pogumne
poti vesoljne Cerkve napro-
ti očiščenju in spravi v tre-
tjem tisočletju. In človek
lahko z zadoščenjem misli,
da so ta cilj v glavnem
dosegli, saj je prišlo do ši-
roke razprave o teh ključ-
nih problemih človeštva in
slovenstva, razprave, ki je z
razliko od nekaterih prej-
njih Drag tudi omilila svo-
jo polemično ost.

Petkova okroga miza 1.
septembra o tem, kakšno
šolo želi in potrebuje slo-
venska manjšina (spregovo-
rili so prof. Marta Ivašič,
prof. Marjan Kravos in di-
rektor SDGZ Vojko Koc-
jančič), je podala zanimiv
prerez stanja slovenske šole
v Italiji v luči reform itali-
janskega šolskega sistema,
potreb gospodarstva in
spreminjanja narodnostnega
sestava šolske populacije.

Slovinci v Italiji imamo
še vedno velik potencial, ki
pa v šoli ne pride do izra-
za, zato se postavlja vpra-
šanje, kako ga vrednotiti.
Mladi, ki zapuščajo danes
slovensko šolo, so premalo
ambiciozni ter imajo pre-
malo splošnega in specifič-
nega znanja, da bi lahko
bili konkurenčni na tržišču.

Potrebna je vzgoja kako-
vostnih kadrov za slovenska
podjetja, ključnega pomena
pa je kakovostno znanje
slovenskega jezika, kar je s
povečanjem števila učencev
in dijakov iz mešanih in
italijanskih zakonov na na-
ših šolah postal še posebej
aktualen problem.

Urednik pri Mladinski
knjigi Aleksander Zorn je
v soboto, 2. t.m., podal
svoje gledanje na težave, ki
jih danes doživlja slovenska
identiteta. Po njegovih be-
sedah gre tu predvsem za
problem kulturne identitete,
ki jo bo treba oblikovati
zaradi lastnega preživetja
ob vstopu v EZ.

Pri tem je potrebno naj-
ti skupen jezik v kulturni
politiki in določiti kriterije
glede tega, katere stvari
naj se v kulturi podpirajo.
Sicer je kultura, ki se zapi-
ra, obsojena na usahnjenje.
Kulturna identiteta se nam-
reč lahko oblikuje in utrdi
le v stiku z drugimi kultu-
rami.

Veliko odobravanje je
želo dopoldansko predava-
nje teologa, urednika *Tre-
tjega dne* in novega ravnatelja
Zavoda sv. Stanislava
v Ljubljani dr. Toneta Ja-
mnika o pomenu sprave
kot procesa osvobajanja in
znamenja poguma.

Dr. Jamnik je govoril v
luči besed papeža Janeza
Pavla II. o očiščenju spo-
mina in spravi ob priliki

jubilejnega svetega leta.
Govoril je torej v univer-
zalnem smislu.

Sprava, je dejal predava-
telj, je zahteven in dolgo-
trajen proces, nikakor pa
ni nek na hitro in poceni
dosežen mir. Sprava je de-
janje odpuščanja, odpoved
jezi in maščevanju, prizna-
nje dostojanstva tudi tiste-
mu, ki je storil krivico. To
človeka notranje osvobaja
in mu vrača dostojanstvo.
Ravno tako pojmovanje
sprave, ki se ga je v prid-
gi med tradicionalno mašo
na Dragi dotaknil tudi tr-
žaški škof Ravignani, je
močan klic k spreobrnjenju
in izziv za vsakega človeka,
da začne novo življenje.

Drago 2000 je v nedeljo,
3. t.m., popoldne sklenilo
predavanje zgodovinarja dr.
Staneta Grande na temo
*Združena Slovenija in slo-
venska država*. Dr. Grand
je podal zgoščen zgodovin-
ski oris zlasti programa
Zedinjene Slovenije leta
1848 in široke podpore, ki
jo je ta program v tistem
obdobju dobil, makar se je
osredotočil na analizo seda-
njega slovenskega trenutka.

Opozoril je na razočara-
nje nad slovensko državo
deset let po osamosvojitvi:
pravne države ni, enakosti
pred zakonom prav tako,
slovenske manjšine zunaj
državnih meja se zanemar-
jajo, priče smo opuščanju
lastne, slovenske kulture,
prihaja do uradnega razgla-
šanja več resnic in moral,
odnos do države in njenih
organov je slab, ni držav-
nega in nacionalnega pono-
sa.

Državo pa je po njego-
vem mnenju treba jemati
resno in odgovorno. Tu
ima ključni pomen šola, kjer
primanjkuje pouka držav-
ljanske in domovinske vzgo-
je, kar velja tudi za polici-
jo in vojsko. V prvi vrsti
pa se je treba posvetiti vz-
goji srca.

Draga je torej še enkrat
globoko zarezala v skupni
slovenski prostor z vpraša-
nji, s katerimi bi se morali
še kako ukvarjati. Tudi le-
tos ni ponudila kakih ope-
rativnih rešitev. Te bodo
moral najti tisti, ki bodo
slišali odmev letošnje Dra-
ge, tako v Sloveniji kot tu-
di v zamejstvu in zdom-
stvu. Upati je, da bodo
odgovorni znali pogledati
globlje v bistvo problema
in da ne bodo ostali na
površini, kot se je večkrat

Po Dragi

S predavanjem o Združeni Sloveniji in slovenski državi se
je v nedeljo, 3. septembra, popoldne zaključila letošnja Dra-
ga 2000, ob njej pa še Draga mladih. Letošnji študijski
dnevi slovenskih izobražencev so v bistvu zaobjeli slovensko
narodno in kulturno identiteto kot osrednjo temo razprave
in razmišljanja. V teh vrsticah se ne bomo spuščali v kako
podrobno analizo oz. poročanje z letošnjih srečanj. Tu bi le
podčrtali nekaj misli, ki se kot stalnica pojavljajo v našem
narodnem in kulturnem svetu, zlasti ob istovetnosti sloven-
stva pri nas.

"Mali narod se kaj hitro svojega posebnega notranjega bis-
tva in pomena", piše naš mislec France Veber. Kaj pomeni
biti Slovenec danes? V 19. stoletju je pesnik Jovan Vesel
Koseski zapisal slavnostni verz – *Biti slovenske krvi, biti
Slovincu ponos!* Narodna in jezikovna, s tem pa tudi kul-
turna identiteta se kaže v že prej omenjeni Vebrovi oznaki
kot bistvo lastne samozavesti, kar je gotovo osnova narod-
nega čutenja. Nato pride vse to, kar je danes s tem pove-
zano, poleg jezika in kulture zavest lastne državnosti, zgodo-
vinske in socialne osveščenosti idr.

Vsi vemo, kako si danes Slovenija na vse kriptično prizade-
va za vstop v Evropo, s tem pa je povezana tudi ideja last-
ne identitete. Ta se bo morala še posebej soočiti z evrop-
sko miselnostjo, vedno pa v skrbi, da ne zmanjša ali izgubi
lastne značilnosti. Seveda pa spadajo v ta okvir vsi Sloven-
ci, tudi tisti, ki žive izven meja republike Slovenije. Tako je
npr. pravilno zapisal že leta 1928 narodni demokrat Lojze
Ude (v listu Svobodna mladina): Slovenci v Kraljevini SHS
smo predvsem poklicani, da skrbimo in delamo za boljšo
bodočnost Slovencev zunaj mej. Skrbeti in sodelovati pa
morajo le v sebi močni Slovenci. V sebi močni Slovenci pa
so le tisti, ki brez dvomov grade na zdravem temelju slo-
venske kulture naprej v duhu in smeri tiste ljubezni in vere,
iz katere rastejo njeni vrhunci. Le v tem duhu Slovenci
živimo in zmagujemo.

Prav v tem smislu je torej Draga danes opravila svojo
veliko vlogo v povezovanju vseh delov Slovenije v neko šir-
šo enoto (nekoč so govorili o enotnem slovenskem kultur-
nem prostoru). Prav tako lahko tudi zatrdimo, da so prav v
Dragi morda vzrasli tisti dejavniki, ki so omogočili tudi for-
malno široko povezovanje slovenskih sil z vseh koncev sve-
ta. Pomislimo lahko na Svetovni slovenski kongres, ki je od
osemdesetih do devetdesetih let dvajsetega stoletja tudi zaži-
vel kot živo vsenarodno telo in marsikaj naredil tudi za slo-
vensko narodnostno skupnost v Italiji.

Vse to je bilo predmet tudi letošnjih debat in predavanj v
Dragi. Res je, da je to še vedno tista slovenska tribuna
skupna matici, zamejstvu in zdomstvu. Vrednote slovenstva,
demokracije in krščanstva so še vedno temelji sicer plural-
nega slovenskega izobraženstva, ki se tu srečuje že dobrih
35 let.

Kako pa naprej? Draga ima in bo še naprej gotovo ime-
la svojo povezovalno moč, še dalje bo vzbujala in oplajala
nove zamisli in s tem prispevala k vedno globlji slovenski,
obenem pa tudi evropski zavesti naše skupnosti.

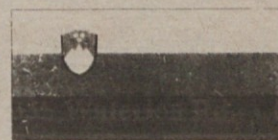
NOVI GLAS, Trst/Gorica, 7. sept. 2000

zgodilo, ko je Draga bila
zanimiva samo zato, ker so
se tam lomila kopja sloven-
skih politikov.

NOVI DOM
Trst/Gorica, 7. sept. 2000Anglija pozitivna
do slovenskega
članstva v NATU

London (Nedelo fax, 17.
sept.) – Britanski obrambni
minister Geoffrey Hoon je
med obiskom obrambnega
ministra Slovenije Janeza
Janše na Otoku pozdravil
odločenost Slovenije, da
kandidira za članstvo v

NATU. Z angažiranjem
enot v jugovzhodni Evropi,
z odločenostjo, da postane
članica v NATO in EU,
kaže Slovenija pripravljenost
in zmožnost, da je verodo-
stojna kandidatka, ki lahko
prispeva k varnosti, je me-
nil Hoon.



Progressive Slovene Women of America
proudly offers the Fourth Edition of
**Treasured Slovenian and
International Recipes**

Name
Address
City/State/Zip
Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)
Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail
to
15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

Glede eventuelne kanonizacije škofa A. M. Slomška

Čakajoč na vsaj še en čudež

Maribor (Delo fax, 20. sept.) – "Dovoljujemo, da se častitljivi Božji služabnik Anton Martin Slomšek odselej imenuje blaženi in se njegov god obhaja na krajih in po ustaljenih pravnih predpisih vsako leto 24. septembra" – s temi besedami je 19. septembra lani na prizorišču ob Betnavskem gradu v Mariboru končal Slomškovo beatifikacijo papež Janez Pavel II.

Ob obletnici drugega papeževega obiska v Sloveniji (prvič je bil tukaj med 17. in 19. majem 1996) je Cerkev pripravila več slovesnosti, še posebno na t. i. Slomškovo nedeljo 24. septembra. V mariborski stolnici je bila tako včeraj slovesna maša.

Slomšek se je rodil 26. novembra 1800 na Slomu pri Ponikvi, umrl pa 24. septembra 1862 v Mariboru. Sedež lavantinske škofije je prenesel v Maribor l. 1859. Po besedah mariborskega škofa dr. Franca Krambergerja je bil Slomšek harmonična osebnost s treznim presojanjem sedanjosti in preroškim uvidom v prihodnost: ni kazal poti, po kateri sam ne bi hodil; ni nalagal bremena, ki ga sam ne bi nosil; kar je govoril, je delal; kar je učil, je živel.

Slomškova beatifikacija je dolg proces, ki se je z zbiranjem gradiva, ocenjevanjem dela in dokazovanjem svetosti uradno začel leta

1924. Natančno sto let po Slomškovi smrti ob udeležbi na drugem vatikanskem koncilu je takratni mariborski škof Maksimilijan Držičnik izročil gradivo rimski kongregaciji. Ta je pregledala in potrdila škofijski proces in "čudež".

Dolga in zapletena znanstvena preverjanja so se končala z ugotovitvijo, da se je v primeru bolezni celjskega opata Friderika Kolška (ki se je zbudil iz kome, potem ko se je medicinska znanost že morala predati) na Slomškovo priprošnjo zgodil pristni čudež. Sredi leta 1998 je kongregacija za zadeve svetnikov razglasila, da je postopek za Slomškovo beatifikacijo uspešno končan.

Za korak od razglasitve za blaženega k razglasitvi za svetnika, to je od beatifikacije do kanonizacije, pa je potreben vsaj še en čudež na priprošnjo blaženega Slomška. Vicepostulator dr. Marijan Turnšek pravi, da je bilo v letu od razglasitve Slomška za blaženega veliko uslišanj, ki so včasih tudi zelo osebna.

Po Turnškovih besedah zdaj zbirajo gradivo za eno večje uslišanje na Slomškovo priprošnjo. Gre za zanimivo ozdravitev, vendar več o primeru Turnšek ne more povedati, saj dokler traja postopek, o imenih ne govorijo, poleg tega pa še zbirajo mnenja zdravnikov.

Sicer spodbujajo ljudi, naj se v molitvah in priprošnjah obračajo na Slomška ter obveščajo postulatoro o zanimivih oziroma markantnih dogodkih. Na Slomškovem grobu v mariborski stolnici je tudi zvezek, kamor ljudje lahko zapisujejo svoja pričevanja. Teh je bilo doslej že za približno deset zvezkov, ki jih hrani stolni župnik dr. Stanko Lipovšek. Najzanimivejša pričevanja nameravajo objaviti v knjigi.

Ob obletnici papeževega obiska in Slomškove beatifikacije je včerajšnje mašo v mariborski stolnici, kjer je Slomškov grob, vodil škof dr. Franc Kramberger. Med spominskim slavljem je škof Kramberger zagotovil, da Slomškovo ime živi med ljudmi, saj v zadnjem letu ni bilo meseca, da ne bi bila Slomšku posvečena kakšna cerkev, med njimi tudi dve župnijski.

Bog ne potrebuje svetnikov, saj je sam neskončna svetost in edini zadostuje sam sebi, je dejal Kramberger in dodal, da svetnike – priprošnike pri Bogu – potrebujemo mi, ljudje. Z blaženim Slomškom smo tudi Slovenci dobili svojega vzornika pri Bogu, s tem pa tudi potrditev, da naš narod raste iz zdravih korenin, meni Kramberger. Stolnica je bila sicer polna, vendar ni bilo prav nikakršne gneče.

D. P.

Sporazum med Slovenijo in Kanado

Ljubljana (Nedelo fax, 17. sept.) – Kanadski minister za mednarodno trgovino Pierre Pettigrew, gost ministra dr. Marjana Senjurja, je v Ljubljani podpisal sporazum o izogibanju dvojnega obdavčenja. Prispeval naj bi k večji menjavi med državama, ki je bila lani 84 milijonov kanadskih dolarjev, od tega za 46 milijonov slovenskih farmacevtskih izdelkov, pohištva, smuči in usnja.

V prvih šestih letošnjih mesecih je Slovenija izvozila komaj za 9,46 milijona dolarjev, uvozila pa kar za 37,2 milijona dolarjev blaga (predvsem zaradi 30 milijonov vrednega letala bombardier).

Vzroka za majhno poslovanje naj bi bila majhnost slovenskega trga in oddaljenost obeh držav, predvsem pa zaprtost Slovenije do tujih investitorjev.

ZDRAVNIK SVETUJE...

Kako se staramo?

Piše dr. ANTON PRIJATELJ, spec. medicine dela

Nekateri strokovnjaki trdijo, da se začnemo starati takoj ob rojstvu, drugi so mnenja, da bi morali človekovo starost računati od dneva spočetja dalje.

Staranje je proces telesnih in duševnih sprememb, ki se pojavljajo z minevanjem časa. Včasih je videti, kot da prinaša starost le šibkost in povečano nagnjenost k boleznim in poškodbam. Vse to je res. so pa tudi dobre strani "odrasle" dobe. Številne družbe v svetu cenijo svoje stare ljudi zaradi njihove izkušenosti in modrosti ter drugih vrlin, ki so jih pridobili z leti (na primer potrpljenje in razumevanje). Maksimalna dolžina življenja človeka od biblijskih časov sem se je le malo spremenila. Zelo malo ljudi živi več kot sto let. V bodoče naj bi bila povprečna pričakovana življenjska doba zdravih ljudi 85 let.

Staranje v organizmu kaže z degenerativnimi spremembami različnih organov in tkiv, kot so koža, kosti, sklepi, žile in živčevje. Te spremembe pa pospešuje kajenje, pretirano uživanje alkoholnih pijač, neprimerna prehrana, nezadostno gibanje in čezmerno izpostavljanje kože močnim sončnim žarkom.

Koža s starostjo izgubi elastičnost tkiva in postane ohlapna, nagubana. Zaradi oslabelosti kapilar se tudi hitreje poškoduje.

Postopek pospeši: izpostavljanje soncu, kajenje, uživanje premajhnih količin tekočine.

Možgani in živčni sistem s starostjo izgubljajo živčne celice, kar privede do zmanjšanja sposobnosti spomina in učenja novih spretnosti. Reakcijski čas živcev je podaljšan, odzivanje počasnejše.

Potek pospeši: preveč alkohola, uživanje drog, večkratne poškodbe glave (padci, udarci).

Čutila izgube ostrino predvsem zaradi izgube živčnih celic.

Potek pospeši: hrup pri sluhu, kajenje pri vonju in okusu, neprimerna svetloba pri vidu.

Pljuča izgube elastičnost, tako da je dihanje manj učinkovito.

Potek pospeši: onesnaženi zrak, kajenje in pomanjkanje gibanja (hoje, plavanja, ne nazadnje fizičnega dela).

Srce postane manj uspešno v črpanju krvi, kar zmanjšuje vzdržljivost.

Potek pospeši: kajenje, čezmerno uživanje alkohola in mastne hrane.

Pri obtočilih pa arterije otrdijo, zato je krvni obtok slabši, krvni tlak pa se zviša.

Potek pospeši: kajenje, slabe prehrabene navade in nezadostno gibanje.

Osteoporoza je bolezen kosti, ki postanejo krhkejša in se lažje zlomijo. Največkrat se zlomijo kolki, roke in vrtenca. Obolevajo pretežno ženske.

Potek pospeši: zgodnja menopavza, pomanjkanje gibanja, kajenje, pogosto uživanje alkohola, hrana, ki ji primanjkuje kalcija, majhna telesna teža ali vitka postava, dolgotrajno zdravljenje s steroidnimi zdravili.

Sklepi se s starostjo spremenijo v tem, da pritisk na medvretenčne ploščice povzroči izgubo višine, obraba kolčnega in kolenskega sklepa pa zmanjša gibljivost.

Potek pospeši: atletske poškodbe ter prevelika telesna teža.

Mišice s starostjo izgubijo maso in moč.

Potek pospeši: nezadostno gibanje in stradanje, pretirane shujševalne kure.

Jetra postanejo manj učinkovita pri predelavi strupenih snovi.

Potek pospeši: preveč alkohola ter virusne bolezni.

DRUŽINA, 10. septembra 2000



Zgoraj: BREZJE – Spodaj: PLETERJE



Z Ameriško
Domovino ste vedno
na tekočem!

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO - AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS

IŽANSKI LAPIDARIJ

Piše DAVORIN VUGA

Pomen Iga, istoimenega občinskega središča, je moral biti pred dvema tisočletjema izjemen. Najpozneje v času Jezusovega rojstva je stara keltsko-ilirsko-venetska naselbina pridobila, v skladu z Avgustovo politiko latinizacije nerimskih pridruženih narodov in ljudstev, status latinskega mesta, v nasprotju na primer z mesti *Pola*, *Tergeste* in *Emona*, ki jim je isti imperator naklonil status kolonije (*coloniae*) rimskih državljanov.

V emonenskem ageru (mestnem pomerju) sta si torej stala druga ob drugi pomembni upravni ustanovi Zgodnjega Imperija, urejeni po zgledu oblasti magistratov (najvišjih državnih organov v Rimu), vmes se je razprostiralo le mokrotno Barje, ki se je kljub temu dalo prečkati tako po Ižici kot po novo zgrajeni močvirski cesti med Babno gorico in Kremenico.

Gospodarska moč antičnega Iga – ime žal ni sporočeno v literarnih virih – in trgovska žilica Emončanonv-Emonenzov sta nedvomno prispevali k splošni blaginji in razcvetu latinske civilizacije v slovenskih krajih. Visok življenjski standard prebivalstva v tem delu province Zgornje Panonije je nedvomno prispeval k razmahu umetnostnih hotenj, sledilo je sistematično opismenjevanja nerimskega prebivalstva, s poznavanjem črk se je zasidrilo znanje latinskega jezika, s trgovino so prišle v slovenski pro-

stor nove ideje in vednosti, lahko bi celo rekli, da je prav urejen šolski sistem omogočil nastanek prvih znanosti, javnih in zasebnih knjižnic.

Žal je vse to duhovno bogastvo antične omike v slovenskem prostoru, ki se je ustvarjalo in kopičilo štiri do pet stoletij, za vedno izginilo ob tragičnem zlomu Zahodnega Rimskega cesarstva. Do danes so se, z izjemo peščice literarnih del in zapisov, ohranili le napisni kamni: nagrobni, posvetilni in javni.

Tudi v tem pogledu je dediščina Iga nekaj izjemnega. Doslej je znano z ižanskega prostora več kot 120 rimskih kamnitih spomenikov, večina jih nosi kulturno-zgodovinsko silno zanimive in pomembne nagrobne napise, ki odkrivajo po eni strani doseženo visoko stopnjo pismenosti na podeželju, po drugi strani omogočajo vpogled v raznoliko ter raznarodno domačinsko sestavo prebivalstva v prvih treh poganskih stoletjih Imperija, torej še pred nastopom krščanstva, ki je dokazano v drugi polovici 4. stoletja z najdbo odlomka značilne oljenke v Iški vasi.

Zanimivo je, da so bili ižanski rimski nagrobniki praktično vselej odkriti v sekundarni legi, to je vzdani v stare cerkvene stavbe, nekaj jih je bilo v pokopališkem obzidju, nekaj v Ižanskem gradu in le posamezni spomeniki so bili v fragmentarni obliki porabljeni za zidavo kmečkih do-

mov; na planem je bil izkopen prav znameniti žrtvenik s Pungerta, ki je že od druge polovice 19. stoletja v Ljubljani, prepeljali so ga bili v takratni Deželni muzej, v novejšem času je bil na kraju jugovzhodne nekropole prav tako izkopen nagrobni spomenik z levoma.

Kot najdbišča torej izstopajo lokalitete na Igu: župnijska cerkev sv. Martina s pokopališčnim zidom, Ižanski grad s Pungertom, ižanske hiše, Stari Dedec v Stajah (skalni nagrobnik) in stajske hiše.

Drugo pomembno najdbišče je Iška vas: pri Sv. Mihaelu je bilo manjše pogansko in zgodnjekrščansko pokopališče, nekaj rimskih kamnov izvira še iz cerkvice sv. Križa.

Iz Strahomira je znanih sedem napisnih kamnov, vzdanih v cerkvico sv. Jakoba. Na bližnji njivi odkriti kos napisa je v zasebni hrambi. Ižanski rimski spomeniki so znani še z Golega (Sv. Marjete), iz Mate ne (Sv. Mohora in Fortunata) in Tomišlja (župnijske Marijine cerkve in Šentjanža).

Zaradi izjemnega pomena Ižanskega lapidarija, ki se bo moral v prvotni obliki nastanka obvarovati in javnosti predstaviti na starih letah, čeprav so rimski kamni še vedno umetno zbrani pri Sv. Mihaelu, se pripravlja odlok o razglasitvi za spomenik državnega pomena.

Civilizacijski pomen ižanske epigrafske dediščine je

Misijonska srečanja in pomenki

(nadaljevanje s str. 16)

vzebuje vse kreposti, tudi tisto, ki daruje celo najmanjšo neprijetnost na tehtnici zadoščevanja. Ljubezen dela to drobno neprijetnost dragoceno v božjih očeh. Ljubezen hoče poravnati škodo, ki so jo povzročili naši ali drugih ljudi grehi. Bog gradi nov svet tudi z našim zadoščenjem. Posebno v svetem letu. Za novo tisočletje.

Vam in vsem v MZA želim obilje svetoletnih milosti, ki lahko MZA še bolj zakoreninijo v vedno večjem misijonskem svetu. Prisrčen pozdrav! Vdani Vladimir Kos, SJ."

Hvaležen misijonski pozdrav od Sonja Ferjan
79 Lunness Rd., Toronto
ON M8W 4M7 Canada
(416) 255-2510

seveda še veliko, veliko večji: pomeni vpogled v neko davno srečevanje dveh svetov: latinskega in domačinskega. V takšnem odmaknjenem kotičku slovenske dežele se torej šte toliko bolj skrivajo naše korenine.

Rodna gruda

Ljubljana, Julij 2000

KOLEDAR

SEPTEMBER

24. – Društvo S.P.B. ima romanje v Frank, O. Sv. maša opoldne, druge pobožnosti pop. ob 2.30.

OKTOBER

8. – Oltarno društvo fаре Marije Vnebovzete pripravi kosilo, v šolski dvorani, od 11. dop. do 1. pop.

15. – Pristavski upokojenci priredijo vsakoletne "koline", na SP.

21. – Moški zbor Fantje na vasi ima koncert v SND na St. Clair Ave.

28. – Štajerski in Prekmurski klub ima "martinovanje" v SND na St. Clair Ave.

29. – Pevski zbor Zarja ima koncert v SDD na Recherjevi ulici. Pričetek ob 3h pop. Sledi ples.

NOVEMBER

5. – Občni zbor Slovenske pristave, na SP.

11. – Pevski zbor Jadran ima koncert, večerjo in ples v SDD na Waterloo Rd.

11. – Belokranjski klub ima "martinovanje" v SND na St. Clair Ave.

12. – Mladinski pevski zbor Kr. 2 SNPJ ima koncert v SDD na Recherjevi ulici.

23.-25. – Zahvalni dan polka zabava v režiji Radio kluba Tonyja Petkovška. V teh dnevih več prireditev.

DECEMBER

3. – SKD Triglav, Milwaukee priredi miklavževanje v dvorani pri fari sv. Janeza Evangelista.

17. – Društvo S.P.B. ima božičnico, ob 2.30 pop., v šolski dvorani pri sv. Vidu.

– 2001 –

JANUAR

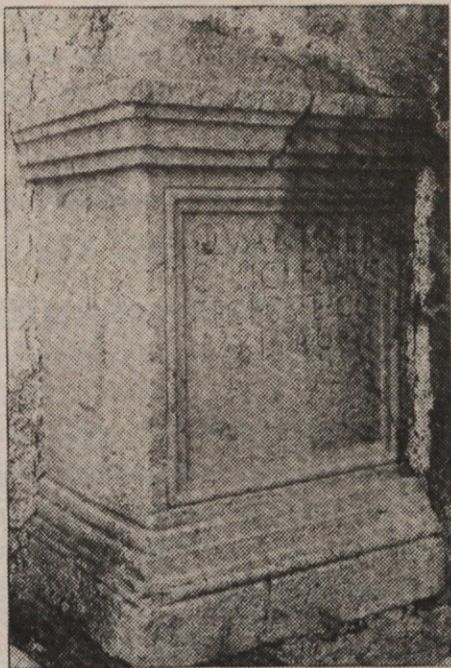
27. – Slovenska prista-va priredi "Pristavsko noč" v SND na St. Clairju. Igrajo Veseli godci.

MAREC

18. – Federacija slovenskih narodnih domov priredi banket v SND na St. Clair Ave.

Posebnih novic iz Sydneya ni

Ta čas (do 1. oktobra) potekajo letošnje olimpijske igre v Sydneyju. Tu in tam v časopisih in na televiziji so krajše omembe slovenskih tekmovalcev, kakšnega presenečenja pa še ni bilo. V kolikor nam je znano ob tem poročanju, Slovenija še ni prejela nobene kolajne. V kolikor bomo kaj zvedeli, bomo prihodnjič poročali, morda bo do takrat na voljo tudi kakšna zanimiva fotografija. Ur.



LEVO: V živo skalo vklesani rimski nagrobnik-Stari Dedec-v Stajah, ob rimski krajevni cesti na Golo. Spomenik bo že v bližnji prihodnosti, primerno zavarovan, pomenil eno ključnih postaj po poti ižanskega lapidarija. DESNO: V arkadnem oboku cerkvice sv. Mihaela v Iški vasi je že od osemdesetih let 17. stoletja vzdana nagrobna ara-žrtvenik z latinskim napisom, ki sporoča: *Quartio*, Ebonicijev sin, je postavil (ta spomenik) za življenja sebi in soprogi Maximi, Ostijevi hčeri. (Fotografiji: Davorin Vuga)

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

(216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

Misijonska srečanja in pomenki

1346. Misijonarji se zopet vračajo na svoje

misijone z novimi močmi, duševno in telesno okrepljeni po zasluženem oddihu. Kajti mnogi si vzamejo počitnice le vsaka tri leta. Želimo jim veliko božjega blagoslova pri delu. Gotovo so jih z radostnim srcem pričakali in sprejeli domačini. Mi pa jim obljubimo duhovno in materialno pomoč, da bo njihovo delo rojevalo mnoge sadove v Gospodovem vingaradu.

Predsednica misijonskega odseka v Milwaukeeju in blagajnik Frank Menčak sta poslala za objavo sledeče poročilo. "Upam, da te bo uspeh misijonskega piknika in finančno poročilo razveselilo. Ker je nekaj že poročala o pikniku ga. Kolmanova, bi želela dodati samo zahvalo vsem onim, ki so prišli od blizu in daleč, tj. iz Chicaga in Waukegana ter celo iz Slovenije in se udeležili te dobrodelne letne manifestacije, ki jo pripravljamo vsako leto za pomoč slovenskim misijonarjem, ter po njih ubogim.

Posebna zahvala msgr. Francitu Petriču in prelatu g. Antonu Slabetu, ki sta nas s svojo navzočnostjo posebno razveselila in s tem pokazala, da nismo pozabljeni.

Za krasno vreme smo dolžni zahvalo Bogu. Zopet smo se zbrali ob krasno okrašeni kapelici pri sv. maši. Krasno petje je odmevalo po vsem Triglavskem parku. Pri maši, ki so jo darovali msgr. Petrič, g. Slabe in dr. Jože Gole, smo se spomnili vseh živih in pokojnih dobrotnikov. Prav posebno onih, ki jih je Bog odpoklical letos: Jožico Muršec, Lada Kralja, Lojzeta Galiča, Jožeta Kosa, Jožeta Ornika in Jankota Limonija. Molili smo tudi za vse pokojne misijonarje.

Prosili smo za uspešno delo misijonarjev na terenu ter za nove poklice. Kajti polja so zrela, delavcev premalo. Žetev je zrela, naj Gospod da, tudi novih poklicev.

Po maši je sledilo kosilo. Bila je prodaja peciva. Bil je tudi srečolov in razne igre za otroke. tudi veseli muzikantje so zabavali ljudi v splošno zadovoljstvo in veselje navzočih.

Finančno poročilo 30. misijonskega piknika:

Darovi	\$ 8930.00
Listki, srečke	1347.00
Igre: Turkey Chute	263.05
Grab Bags	26.50
Tiha prodaja	701.00
Pecivo	668.18
Prodaja pijač	1006.50
Prodaja kosil	2724.20
Darovi pri sv. maši	202.50
Dohodki - skupaj	\$ 15.868.93
Izdatki: Nagrada za srečolov	\$ 50.00
Godba	130.00
Zavarovalnina, elektrika, oglje, društvu	
Triglav za uporabo Parka	500.00
Bara (pijača)	226.00
Izredni dar	100.00
Izdatki, skupaj	\$1006.00

ČISTEGA prihoda za pomoč misijonarjem .. \$ 14,862.93

Darovali so sledeči dobrotniki: Neimenovani \$3000; NN \$2000; NN vse za kuhinjo \$2724.20 (vštevši dar za kruh \$30 - Vera Ornik). Darovi za bogoslovne vzdrževalnine: Ralph in Mary Coffelt \$600; Lorraine Wojtecki \$320; NN \$300; Ivo in Reska Keppic \$400 za mis. Tomaža Mavriča; Jim Olles \$526; Josephine Imperl \$400; Ludmila Muršec \$200; Miha Mejač \$175; Sofi Rifel \$130; Po \$100: družina Janez Grum, Jakob in Ivanka Modic, Louis Gregorich, John in Barbara Bambic, Josephine Mokorel, Mary Kiel, dr. Richard Lockowitz, Jim in Kathy Kaye, Jakob Beznik; po \$50: Mara Kolman, Emerik Širok, Jože Rus, Ivan in Mary Bambič, Frank in Milka Menčak, NN; Marička Kadunc \$40; Barbara Feuling \$35; po \$30: Ann Benedik, Evelin Maierle, Sofy Grdadolnik; po \$25: Helen Bauschek, Ludmila Modic, Frank in Maureen Mejač; po \$20: Ana Tisev, Ana in Darko Beriginc, NN, Teresa Kotar, Josephine Janezic, Ann Konzel; po \$10: Irena Kunovar, Mary Martino, Vera Ornik, Jo Meach.

Za tako odličen uspeh piknika mi nalaga dolžnost, da izrečem prvo zahvalo Bogu Očetu. Dalje moja iskrena in srčna zahvala vsem onim, ki že skozi 30 let nesebično po-

magajo pri peki piščancev, klobas in hamburgerjev. Vsem izredno požrtvovalnim gospodinjam, ki so prevzele delo v kuhinji. Vsem onim pridnim rokam, ki so pomagale in stregle. Vsem onim, za toliko lepega peciva. Seveda tudi tistim, ki so ga prodajale, in tistim, ki so ga pokupili. Potem gre zahvala tudi tistim, ki so skrbeli za dobro pijačo, da so odžejali. V vročih poletnih dneh je to zelo važno. Vsem, prav vsem, pa naj Bog obilo poplača za vsako žrtev, ki ste jo doprinesli. Misijonske piknike imajo naši ljudje radi in se z veseljem na povabilo odzove. Kajti s tem pomagamo slovenskim misijonarjem na terenu, ki se žrtvujejo za širjenje božjega kraljestva.

Tudi letos je naš MZA odsek prevzel dva nova bogoslovca za vzdrževanje.

Nebeški Oče naj rosi svoj blagoslov na vse, ki ste razumeli potrebo pomoči in kakorkoli sodelovali pri vseh dosedanjih misijonskih piknikih.

Vedno vsem hvaležna, Mary Coffelt."

Gornji zahvali se pridružujem tudi v imenu Misijonske znamkarske akcije glavnega odbora, ter v imenu misijonarjev, ki bodo pomoči deležni - Sonja Ferjan. Hvala Vam, dragi prijatelji misijonov!

Zvesti sodelavec MZA iz Tokia, misijonar g. Vladimir Kos, SJ, nam vedno pripravi kakšno presenečenje:

"Veseli se svetega leta, MZA!

Če bi naš dragi rojak, božji služabnik Friderik Baraga, še letos živel, bi - se mi zdi - tudi on pisal v Ameriško Domovino, prav v misijonski kotiček, ki ga je bil takratni urednik AD prof. Vinko Lipovec blagohotno zagotovil dragemu preč. g. Karlu Wolbangu. In Baraga bi iz svoje pesmi "Opominvanje" (za sveto leto 1826) najbrž izbral za vso MZA le sedmo kitico. Ta se tako glasi (v ljubljanski izdaji 2000, ki jo je pripravil v štirih jezikih p.l Bruno Korošak OFM): "Ampak, ovčke moje ljube, zgolj zunanost nikar! S tem ne rešiš se pogube, če poklekneš pred oltar. S tem še ni vse pridobljeno, če k molitvi vzpneš roké; da ne bo vse izgubljeno, glavno čisto je srce..."

In ob tej zadnji vrstici bi se najbrž tudi nasmehnil ob misli na vse, ki omogočajo še danes MZA. Saj se trudijo celo leto, da bi jim bilo srce čisto. Saj hočejo s svojim misijonskim sodelovanjem ustvariti čista srca po širnem svetu, a nihče ne more dati, česar sam nima. Česar sam nima vsaj v svojem stremljenju. Od čistega srca *sodelujočih* je odvisen *blagoslov*, se pravi *veličina blagoslova*, ki ga božji Misijonar razliva na naše napore. Čisto srce je neke vrste formula za ljubezen do Boga in do bližnjega. Ta ljubezen vnema vse, ki omogočajo MZA in njeno blagodejno delovanje po širnem svetu.

V pismu Korinčanom (1 Kor 13) zagotavlja sv. Pavel, da lahko se toliko in tolikokrat žrtvujem na primer za misijone, a če moj nagib ni ljubezen, je moje delo brez nebeške vrednosti. Ne pomaga dušam. Prevz. g. Baraga je vse to dobro vedel, in vendar bi se nasmehnil ob misli na MZA. Tistim, ki omogočajo MZA, ljubezen čisti srce. In potem bi se zagledal skozi okno svoje uboge barake na brezmejno kanadsko ravnino - tako kot ta ravnina tudi ljubezen ne pozna meja. Zmeraj več je je lahko. In tudi smrt nam je ne more odvzeti. Najbrž bi prevzvišeni potem nič več ne dodal. Prezaposlen bi bil. Saj beseda "ljubezen"

(nazaj na str. 15)

Misijonar P. Opeka Nobelovec?

V poročilu Nedelo fax-a za 17. september (gl. na drugem mestu v današnji AD, op. ur.) je bil tudi naslednji odstavek:

"Na srečanju Alojza Peterleta v New Yorku z zunanjo ministrico Madagaskarja Lilo Ratsifandrihamano sta podprla idejo, da bi slovenskega misijonarja Petra Opeko predlagala za Nobelovo nagrado za mir. Opeka je na Madagaskarju pomagal okrog 20.000 osebam, saj je zgradil celo mesto upanja za brezdomce in reveže. V različnih delih sveta deluje 98 slovenskih misijonarjev, največ (58) v Afriki.

Dr. Andrej Bajuk na avdienci pri panežu

Vatikan (Delo fax, 15. sept.) - Predsednik slovenske vlade Andrej Bajuk je končal obisk v Vatikanu, kjer sta ga v četrtek (15. sept., op. ur. AD) sprejela papež Janez Pavel II. in vatikanski državni sekretar Angelo Sodano. Z njima se je pogovarjal o podpori Sv. sedeža pri vključevanju Slovenije v evropske integracije, pa tudi o razmerah v jugovzhodni Evropi.

Bajuka in soprogo je papež sprejel na 25-minutno zasebno avdienco. Slovenski premier je po obeh sestankih povedal, da je bil obisk pomemben tako zanj osebno kakor za državo Slovenijo.

Sporazum med Slovenijo in Svetim sedežem ni bil na dnevnem redu pogovorov, premier pa je vatičanske sogovornike samo seznanil z odločitvijo vlade, da sprejetje sporazuma predloži na čas po volitvah, saj bo o tem potrebnega več notranjepolitičnega dialoga.

"Upam, da bomo ustvarili tak odnos do Katoliške cerkve, ki bo v skladu s tem, kar si želi Slovenija, kar pričakuje Sveti sedež, in z normami sodobne Evrope," je dejal predsednik vlade. STA

Tudi preko e-maila—

V angleškem delu AD ponavlja lastnik e-mail naslov lista. Možno je pošiljati po tem naslovu tudi dopise in krajše vesti za slovenski del. Le v angleščini omenite, da je dopis za slovenski del. Naslov je: ah@buckeyeweb.com

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)

Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodelna misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM.

Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah. Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax",

Uradni naslov:

MZA - CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland